

# L'IMPARTIAL

PRIX D'ABONNEMENT

Franco pour la Suisse		Pour l'Etranger	
1 AN	Fr. 30.—	1 AN	Fr. 65.—
6 MOIS	» 15.25	6 MOIS	» 34.—
3 MOIS	» 7.75	3 MOIS	» 17.50
1 MOIS	» 2.70	1 MOIS	» 6.25

TARIFS RÉDUITS POUR CERTAINS PAYS

PARAISANT A LA CHAUX-DE-FONDS TOUS LES JOURS  
EXCEPTÉ LE DIMANCHE

TÉLÉPHONE: ADMINISTRATION: (039) 2 28 94 / RÉDACTION: (039) 2 53 77

20 centimes

CHÈQUES POSTAUX IVb 325

PRIX DES ANNONCES

LA CHAUX-DE-FONDS	15 CT. LE MM.
CANTON DE NEUCHÂTEL/JURA BERNOIS	17 CT. LE MM.
Régie extra-régionale «Annonces-Suisse» S. A. «ASSA»	21 CT. LE MM.
SUISSE	25 CT. LE MM.
RÉCLAMES	75 CT. LE MM.

(MINIMUM DE 25 MILLIMÈTRES)

A l'Est, toujours du nouveau !

## Krouchtchev porte de nouveaux coups à la gloire de Staline

Réédition d'un livre mis à l'index par le généralissime

La Chaux-de-Fonds, le 15 septembre.

Alors que les intrigues soviétiques menées dans le Moyen-Orient occupent toujours le premier plan de l'actualité mondiale, à l'intérieur même de l'URSS, l'œuvre de démolition du stalinisme, entreprise par l'équipe de ses successeurs, se poursuit méthodiquement et sans relâche. Ainsi, les éditions d'Etat soviétiques viennent de rééditer un ouvrage, autrefois célèbre et enterré par Staline : « Les sept jours qui ont ébranlé le monde », par John Reed. Il s'agit là du témoignage le plus véridique et le plus bouleversant qui soit sur la Révolution d'octobre, dû à un journaliste américain, reporter de première classe, qui a su en saisir immédiatement le pathétique et l'importance mondiale.

Lénine, qui avait aussitôt reconnu la valeur intrinsèque (et aussi de propagande) de ce livre extraordinaire, en avait recommandé la diffusion massive et pourvu d'une préface chaleureuse. Pourtant, peu de temps après la mort de Lénine, le livre de Reed disparut des vitrines des librairies et même des bibliothèques soviétiques. A partir de 1930, on eût cherché en vain une référence à ce livre dans les ouvrages soviétiques traitant de l'Histoire de la Révolution.

Ce silence, imposé par Staline, s'explique par le fait que dans le livre de Reed, seuls Lénine et Trotsky apparaissent comme les grands chefs de la Révolution communiste. Le nom de Staline n'y est mentionné qu'une fois, parmi une dizaine d'autres personnages de second plan. Or on sait que Staline, poussé par son immense orgueil, s'est fait attribuer ultérieurement un rôle beaucoup plus important, voire décisif, dans la conduite du coup d'Etat d'octobre 1917. Les livres d'histoire qu'il inspirait durent le présenter comme le véritable instigateur de la Révolution.

En retirant de l'oubli le livre de John Reed, les dirigeants soviétiques font un grand pas en vue du rétablissement de la vérité sur la Révolution. Mais ce pas n'est point sans risque pour eux. En effet, les lecteurs soviétiques des « Sept jours qui ébranlèrent le monde », ne manqueront pas de subir la séduction du personnage de Trotsky, tel qu'il se dégage sous la plume du grand reporter américain. L'homme qui pendant trente ans leur était présenté comme la personnification même de la trahison, y est montré avec toute la richesse de son tempérament volcanique : démagogue de premier ordre, organisateur né, s'adaptant avec une rapidité extraordinaire aux situations les plus difficiles ; doctrinaire brillant, mais chez qui l'idéologie n'a jamais brimé l'action... Après la publication du livre de John Reed, la réhabilitation, au moins partielle, de Trotsky ne saurait plus tarder.

Les « Prix Staline » disparaissent.

Mais c'est la suppression des Prix Staline et leur remplacement par des Prix Lénine, décrétée par le présidium du Soviet suprême de l'URSS le 7 septembre, qui constitue la mesure la plus spectaculaire prise jusqu'à présent dans le cadre de la campagne de « déstalinisation ». On sait que cette décision, quelque peu brutale, du gouvernement soviétique a provoqué une impression pénible dans les rangs des partis occidentaux et notamment parmi les nombreux titulaires français des Prix Staline. Ces derniers ont déploré surtout le caractère rétroactif de la

décision prise à Moscou. En effet, le gouvernement soviétique ne s'est point borné à remplacer dans l'avenir les Prix Staline par les Prix Lénine : selon le décret, les Prix Staline distribués entre 1950 et 1955 sont « transformés » également en Prix Lénine, et leurs titulaires devront échanger leurs médailles portant l'effigie de Staline contre de nouvelles médailles représentant Lénine. « L'Humanité » de Paris a exprimé son dépit devant cette humiliation en dissimulant devant ses lecteurs la teneur exacte de la mesure soviétique et sa signification.

(Suite p. 3) L'OBSERVATEUR.

## Jeûne fédéral 1956

Pour une journée de calme, de méditation et de reconnaissance.



## Traditions populaires jurassiennes

pâturage. — Sa réglementation. — La barre morte. — Bergers. — Huttes d'automne — Jeux. — La vieille tricoteuse, «ses fôles» et ses récits. — Le charme des campagnes à l'arrière-saison. — Les vieux. — Prédications du temps. Par ARAMIS.

Les anciennes mesures agraires — encore usitées de nos jours entre paysans — étaient le journal, la fauchée et l'ouvrée. Le journal, c'était la surface de terre qu'un attelage pouvait labourer chaque jour en deux attelées, séparées par un repos. La fauchée, c'était l'étendue de pré qu'un bon ouvrier pouvait couper quotidiennement, sans avoir à rebattre sa faux. Ces deux mesures étaient équivalentes et correspondaient chacune sensiblement à un tiers d'hectare.

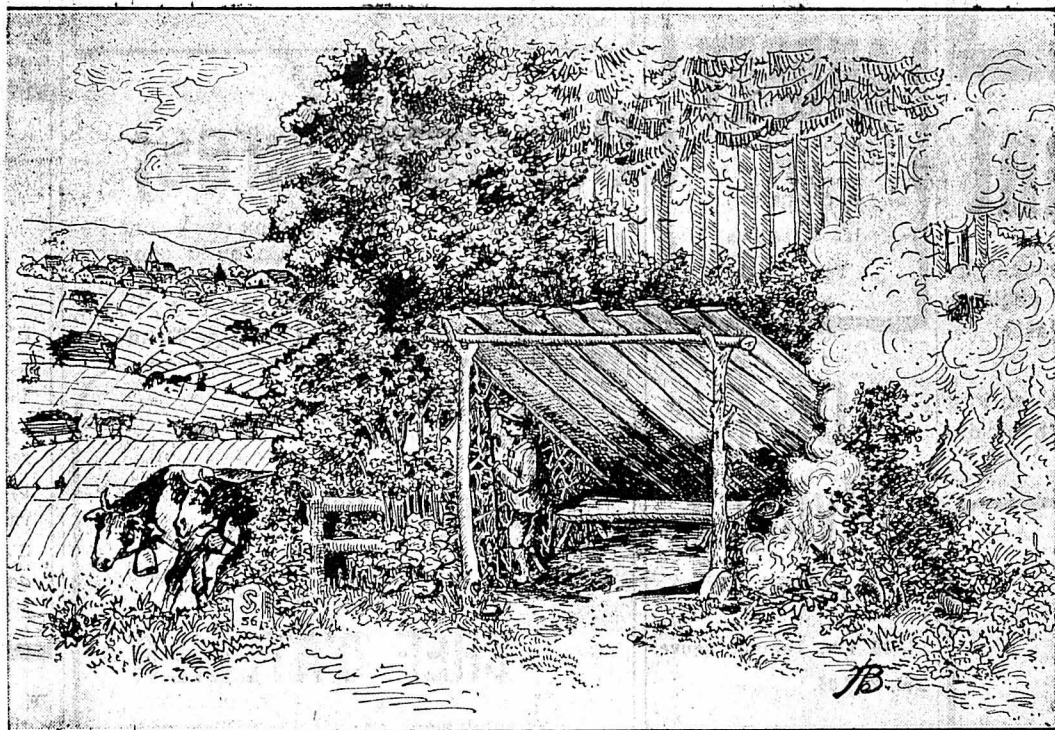
Selon les régions, on substitua à ces appellations « l'arpent » mesurant 36 ares, et la béquille. Quand en 1799 on décida l'établissement d'un système uniforme, il fut soumis au principe de la numération décimale, et l'on choisit pour unité, la dix-millionième partie du quart de la circonférence de la terre, c'est-à-dire de l'arc du méridien compris entre le pôle et l'équateur. Cette mesure reçut le nom de mètre (mètre carré pour les mesures de surface). Mais nos gens fidèles à leurs traditions s'en tenaient aux désignations anciennes, et quand un notaire ordonnait d'allouer les feux pour procéder à l'enclenchement d'une pièce de terre, désignée en hectares, en ares et centiares, la première demande des amateurs consistait à savoir combien d'arpents ou de béquilles représentait la surface. Leurs yeux voyaient — sous cette forme — l'étendue de la terre offerte en vente qui comme on en juge, avait des mesures établies sur la capacité de travail de l'homme et des bêtes de trait.

Il est permis de supposer qu'au moment de la constitution des parcelles on les fit, selon leur nature, d'un journal, d'une fauchée, d'une ouvrée ou d'un multiple de ces mesures, et chacun en posséda ce que sa situation lui permit. On peut admettre aussi qu'aux premières mutations — en raison de la base naturelle donnée à l'étendue des parcelles — chacune d'elles passa entière d'un propriétaire au suivant. Mais, plus tard, une habitude s'établissait chez nos ancêtres, celle de diviser chaque parcelle — à la mort du père — en autant de parts qu'il y avait d'enfants.

Après quelques générations, on devine ce que cette pratique amena : un morcellement, un émiettement de la propriété. On vit des parcelles de 8 à 10 ares et même moins, il en résulta une difficulté sérieuse pour l'exploitation de

## Vaine pâture et bergers d'antan

Mesures agraires d'autrefois. — Le morcellement des terres. — Origine de la vaine pâture. — Sa réglementation. — La barre morte. — Bergers. — Huttes d'automne — Jeux. — La vieille tricoteuse, «ses fôles» et ses récits. — Le charme des campagnes à l'arrière-saison. — Les vieux. — Prédications du temps. Par ARAMIS.



Pourvus d'un abri temporaire construit pour la durée de la pâture « des regains » quelques petits bergers se partageaient la tâche de veiller à ce que les bovins ne causent point de dommages sur les terres du village voisin. Dans la campagne pleine de langueur et de mystérieux attrait, les feux nombreux égrenaient leurs spirales de fumée, les bergers chantaient, les bêtes mugissaient, tout cela enveloppait cette Terre bien aimée... la nôtre !

ces terres, exploitation qui devint à peu près impossible quand il s'agissait de les utiliser en vaine pâture. Comment en effet conduire et surtout maintenir pendant plusieurs heures d'affi-

## Les P.T.T. visent haut et loin !

(Corr. part. de «L'Impartial»)

Rares sont les usagers de la ligne téléphonique reliant la Suisse centrale au Tessin qui savent que depuis le mois de juillet de l'année dernière, un dixième des conversations téléphoniques reliant Zurich et Berne au Tessin empruntent la voie directe, par sans-fil, du Jungfraujoch en direction du Gengenros, où elles sont acheminées par câble jusqu'à destination. On pourrait toutefois se demander à quoi peut servir une telle escalade, en songeant aux possibilités qu'offre aujourd'hui, le câble coaxial. Il en est ainsi que toutes les retransmissions par câbles sont exposées aux forces de la nature ou à tout autre dérangement, quelle qu'en soit la cause. Par mauvais temps, dans la région du Gothard, l'unique liaison des PTT par câble entre le nord et le sud a plus d'une fois subi des dommages.

(Voir suite en page 3.)

lée des bêtes en liberté sur des surfaces aussi restreintes sans nuire aux voisins ?

On comprend dès lors que les communes, aidées par l'Etat, entreprennent, de nos jours, la révision de leur plan parcellaire.

Ces circonstances établissent l'usage de considérer toutes les propriétés particulières susceptibles de constituer des pâturages comme formant un seul et grand domaine collectif sur lequel il serait plus commode de mener et de garder le bétail. La vaine pâture était née. Elle était un droit nouveau qui se superposait au droit ancien d'appropriation individuelle, un droit collectif d'usufruit temporaire, dont le but était de tirer un meilleur parti des terres.

L'histoire de la vaine pâture à travers les temps est curieuse par ses traditions, mais les conflits nombreux qu'elle fit naître entraînent une réglementation sanctionnée qui varie de village à village et dont l'organisation est indépendante de l'administration communale ressortissant uniquement des ayants-droit. Autrefois, les bénéficiaires étaient d'abord les propriétaires, chacun d'eux en disposait pour un nombre de bêtes en proportion avec la surface et la valeur des terres qu'il apportait temporairement à la communauté.

(Voir suite en page 9.)

## Notes d'un passant

Les gamins d'aujourd'hui sont de fameux « débrouillards », comme dit la « vox populi »...

Qu'il s'agisse de leurs aises ou de leurs désirs ils savent mettre avec une subtilité rare les moyens les plus divers en action. Et si l'habituel ne suffit pas on invente du nouveau, qui est, ma foi, souvent d'une ingéniosité dépassant toute imagination.

Je n'en veux pour preuve que l'aventure arrivée récemment à un ami parisien qui, passant à Yverdon, arrêta quelques heures sa machine dans la localité. Au retour, approchant de l'auto il vit, fixé à l'essuie-glace un petit papier qui, de loin lui fit l'effet d'un avertissement de police.

— Tiens, tiens, pensa-t-il, aurais-je parké sans m'en apercevoir à un endroit interdit ?

Mais non, ce n'était pas de cela qu'il s'agissait. En effet, ayant pris en main la petite feuille blanche, il s'aperçut qu'elle portait quelques lignes d'une écriture enfantine au crayon, fine et bien moulée, et qui disait ceci :

Cher Monsieur,

Je suis collectionneur de timbres-poste. Je vous demande si vous auriez la gentillesse de m'envoyer une petite enveloppe de timbres de votre pays ou autre. D'avance merci.

Suivait l'adresse complète du gosse à Yverdon (Vaud) Suisse. (Sic.)

Comme on voit les jeunes collectionneurs yverdonnois ne sont pas tombés sur la tête.

Ils savent y faire pour enrichir leurs pages d'albun à bon compte et sans frais inutiles. Faut-il blâmer le petit J. P. de son « culot » ? Ou faut-il le féliciter de sa « débrouillardise » ?

Personnellement je pencherais plutôt pour la seconde éventualité. Après tout on peut toujours demander. Surtout si on le fait poliment. N'a-t-on pas dit : « Frappez et l'on vous ouvrira... » Et n'ajoute-t-on pas communément : « Il n'y a que... l'audace qui sauve ! Essayez vaut mieux que ne rien tenter... » Les timbrologues ou timbrés, ou philatélistes enrégés, en tous les cas, comprendront. Car ils savent ce que c'est que d'être piqué de la tarentule ou de la passion du collectionneur. Et c'est sans doute sur quoi le gaillard a spéculé. En l'occurrence il s'est mis légèrement le doigt dans... l'essuie-glace. Mais peut-être qu'avec un autre — tout fait prévoir, en effet, que le petit truc en question ne doit pas être un exemplaire unique — le « coup » réussira mieux.

Mais que feront les automobilistes, je vous le demande si dans chaque ville ils trouvent une habitude de même style, ou disant, par exemple : « Votre machine me plaît. Elle est bath... Quand vous en aurez assez envoyez-la moi. Je saurai bien me débrouiller pour la faire réparer. Salutations cordiales. Merci d'avance. Julot fils. Pamplermousse sur Pleigne. Jura sud. Helvétie nouvelle. »

On peut bien dire que nous vivons dans un monde où souvent les pères et les grand-pères actuels sont des enfants, face aux trouvailles de leurs enfants !

Le père Piquerez.

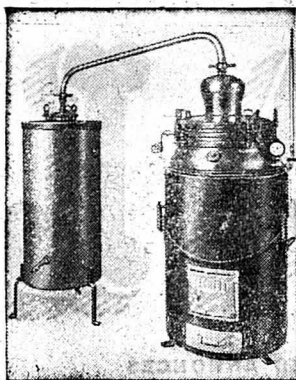
## Echos

Administration !

— Mon mari s'est donné un mal fou pour obtenir cet emploi au ministère. Il s'est fatigué à faire des démarches du matin au soir.

— Et le résultat ?

— Il a obtenu la place. Maintenant il se repose.



## L. HALDI FILS

Constructions métalliques  
Appareils électrothermiques  
Appareils à distiller fixes et ambulants  
Cuves closes isothermes à haute pression de 500 à 20 000 litres  
Chaudières électriques basculantes pour grandes cuisines, boucheries, etc.

Borde 55 LAUSANNE Tél. (021) 24 61 15  
Au Comptoir Suisse  
Halle 1 Stand 49 Tél. (021) 21 32 63

FABRIQUE DE CHOCOLATS (Suisse romande)  
CHERCHE

## 2 jeunes employés

pour son département comptabilité

## 2 employées

pour correspondance et autres travaux au département des ventes.

Faire offres avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire, sous chiffre P 10667 J, à Publicitas S. A., Saint-Imier.

## STORE MANAGER

for Dominican Republic. Watch and jewelry experience preferred. Knowledge English, Spanish. Excellent opportunity. — Write full particulars, under cipher AS 7972 G., Annonces Suisses S. A. «ASSA», Genève.

## Caisse d'Epargne de Savagnier

fermée

pour cause de vacances  
du 17 au 29 septembre 1956

## Correspondant

Sténodactylo, connaissant parfaitement les langues française, italienne et anglaise, est cherché par entreprise horlogère. Entrée immédiate ou à convenir.

Offres détaillées avec photo et prétentions à EBERHARD & Co. S. A., à La Chaux-de-Fonds.

## Horloger complet

pour travail soigné,  
en fabrique,  
est demandé

Ecrire ou s'adresser à la  
FABRIQUE D'HORLOGERIE  
EBERHARD & Co. S. A.  
LA CHAUX-DE-FONDS.

## JEUNE HOMME

dans la trentaine, CHERCHE PLACE dans l'alimentation ou autre, pour visite de clientèle particulière. Bonnes connaissances de la langue allemande. Faire offres sous chiffre P 17709 D, à Publicitas, Delémont.

Cherchons

## employée

sténo-dactylographe capable, si possible bilingue. Adresser offres avec prétentions à la Direction de la

FONDERIE BOILLAT S. A.  
RECONVILIER.

Nous cherchons pour tout de suite ou pour date à convenir

## 1 peintre sur machine

capable de prendre des responsabilités

## 1 tourneur qualifié

## 1 perceur sur radiale

Adresser offres avec références et prétentions de salaire à la

FABRIQUE DE MACHINES  
HAESLER-GIAUQUE & Cie  
20, rue du Foyer - LE LOCLE.

## Gain accessoire

Nous remettons entre les mains d'une personne sérieuse, favorablement connue et respectée dans l'endroit, agence et représentation de notre entreprise. (Pas d'assurance ni investissement de fonds.) Les personnes (voyageurs exclus) désirant utiliser leur temps libre pour réaliser un gain accessoire appréciable peuvent adresser offres sous chiffre C 40685 U, à Publicitas, Bienne.

## VENDEUSE

qualifiée

connaissant à fond la

## CONFECTION POUR DAMES

demandée dans maison spécialisée de la Riviera Vaudoise. Place stable et très bien rétribuée. Discretion garantie. Offres avec photo et références sous chiffre VF 428-2, à Publicitas, Lausanne.

VERRES DE MONTRES

## Ouvriers (ères)

actifs (ves) et consciencieux (ses) sont demandés (es) tout de suite ou à convenir. Places stables et bien rétribuées. S'adresser à NOVO-CRISTAL S. A., Jacob-Brandt 61, La Chaux-de-Fonds.

Fabrique d'Horlogerie de Genève  
CHERCHE

## Horloger complet

capable d'occuper par la suite un poste de collaborateur en temps que :

## CHEF D'ATELIER

absolument qualifié aussi bien pour les pièces simples que pour les pièces compliquées, dynamique et actif, capable d'assumer la responsabilité d'un atelier moderne et bien organisé pour une bonne qualité, d'engager et de diriger avec tact et fermeté un personnel ouvrier. Place stable. Discretion assurée.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, photographie, prétentions de salaire et date d'entrée, sous chiffre H 8880 X, Publicitas, Genève.

Fabrique de produits alimentaires cherche

## REPRESENTANT (E)

pour son service extérieur (ménages et gros consommateurs).

Nous demandons : dynamisme, persévérance, travail sérieux.

Nous offrons : place stable avec fixe, frais, commissions. Personnes qualifiées désireuses de se créer une situation intéressante sont priées d'adresser leurs offres sous chiffre SA 5874 X, aux Annonces Suisses S. A., «ASSA», Bâle 1.

## 2 mécaniciens

sont demandés par CH. JACOT,  
Progrès 68. Tél. (039) 2.49.13.  
Bon salaire. Semaine de 5 jours.

A VENDRE

## 1 tour de précision DIXI No 2

avec tous les accessoires. Hauteur de pointe 70 mm. Entrepointe 350 mm. S'adresser à Maurice FRAINIER, Fabrique de pierre fines, VERMES (J.-B.). Tél. (066) 3.83.12.

## PRETS

de fr. 100.— à Fr. 2000.— sont rapidement accordés à fonctionnaires et employés à salaire fixe. Discretion garantie. Service de prêts S. A., Lucinges 16 (Rumine), Lausanne. Tél. (021) 22.52.77

## Appartement

Couple cherche à louer pour le 1er novembre ou époque à convenir, logement de 2 à 3 pièces, cuisine avec ou sans chauffage. Offres sous chiffre R. A. 18968 au bureau de L'Impartial.

## Echange de garage

J'offre de payer Fr. 15.— par mois d'hiver à automobiliste disposé à mettre sa voiture sur plots dans mon garage, quartier ouest, et à me céder le sien ouvrant sur rue. Offres case postale 10324 La Chaux-de-Fonds.

A VENDRE

## DOMAINE

de 29 poses vaudoises, Jura vaudois, (5 km. de Vallorbe), bâtiments en excellent état, très bon terrain dont 14 poses en un seul mas. Libre pour le 15 mars évent., à convenir. Offres sous chiffre PH 16571 L à Publicitas, Lausanne.

## CAFE

renové, Val-de-Ruz, jolie situation à vendre 60.000 francs avec immeuble. 600 m<sup>2</sup>. Recettes 32.000 francs an. possibil. plus. Agence DESPONT, Ruchonnet 41, Lausanne.

## Commode Louis XV

Splendide commode bois de rose galbé, face et côtés fleurs avec filets buis, bronze, etc. à céder au prix de fr. 1500.—, valeur fr. 2800.—. S'adresser au bureau de L'Impartial. 19113

## 800 à 1200 m<sup>2</sup>

JE CHERCHE terrain à bâtir de  
Faire offres sous chiffre P. A. 19011, au bureau de L'Impartial.

## Piano

(cordes croisées) et chaise de piano

demandés à acheter

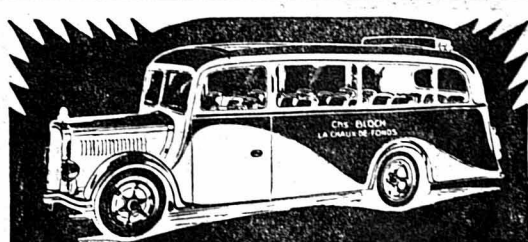
Paiement comptant. Faire offres sous chiffre R. Z. 19044 au bureau de L'Impartial

## LUNETTES von GUNTEN

OPTICIEN  
TECHNICIEN D'PLOME  
Av. Léopold-Robert 21

## A VENDRE A HAUTERIVE

superbes terrains, vue imprenable, parcelles selon désir, eau et égoût sur place. Offres sous chiffre L O. 19081 au bureau de L'Impartial.



## Tous les samedis Morteau

Dép. 13 h. 30

Fr. 5.—

Dimanche 16 septembre  
Dép. 7 h.

Prix tout compris  
Fr. 31.—

## Col du Jaun et Lac Bleu

Menu : Consommé - Truite au Bleu - Bouchées à la Reine - Poulet rôti - Pommes frites - Salade - Parfait glacé

Dimanche 16 septembre  
Dép. 14 h.

## Tour du lac de Neuchâtel et Morat

Prix de la course Fr. 12.—

Lundi 17 septembre  
Dép. 8 h. 30

Prix tout compris  
Fr. 28.—

## Jura français et vaudois

avec repas gastronomique :  
Oxtail clair - Terrine du Chef - Truite au Bleu - 1/2 Poulet rôti - Champignons à la crème - Pommes frites - Salade - Coupe glacée, crème fraîche

Lundi 17 septembre  
Dép. 14 h.

## Tour du lac St-Point

Les Verrières - Lac des Taillères  
Prix de la course Fr. 12.—

Samedi 15  
Lundi du Jeune  
Mardi 18

Mercredi 19  
Samedi 22  
Dimanche 23 septembre

## COMPTOIR SUISSE à Lausanne

Dép. 7 h. Fr. 12.—  
(Aucune obligation de faire timbrer son billet au Comptoir)

## GARAGE BLOCH

Rue de la Serre 62 Téléphone 2.45.01

Fabrique de machines-outils offre à mécanicien de précision un

## poste de chef d'atelier

Exigences : connaissances approfondies en perçage, tournage, fraisage ; pouvant assumer des responsabilités.

Faire offres avec certificats et prétentions sous chiffre F 24444 U, à Publicitas, Bienne.

## Décalqueuse

est cherchée tout de suite. Travail à domicile ou en atelier. Horaire selon entente. S'adresser à Robert Chapuis, Gravure, La Sagne.

## Cultes de La Chaux-de-Fonds

Dimanche 16 septembre

### EGLISE REFORMEE EVANGELIQUE

8 h. à 8 h. 30, petite salle du Temple de l'Abeille, culte matinal, M. W. Béguin.

9 h. 45, cultes : au Grand Temple, M. M. Chappuis ; au Temple Indépendant, M. R. Luginbuhl, garderie d'enfants ; au Temple de l'Abeille, M. W. Béguin, Ste-Cène ; à l'Oratoire, M. E. Jéquier.

19 h. 30, petite salle du Temple de l'Abeille, culte, M. E. Jéquier.

Les Eplatures, 9 h. 30, culte avec Ste-Cène, première communion des catéchumènes, M. Maurice Perregaux. Les Planchettes, 9 h. 45, culte avec Ste-Cène, M. H. Rosat.

Les Bulles, 20 h. 15, culte avec Ste-Cène, M. H. Rosat.

La Sagne, 9 h. 45, culte avec Ste-Cène.

La Croix-Bleue, samedi 15 à 20 h., réunion, M. Schneeburger.

### DEUTSCHE REFORMIERTE KIRCHE

8.45 Uhr, Kinderlehre ; 9.45 Uhr, Abendmahlsgottesdienst, Predigttext : Matthäus 5, Vers 13-16.

### PAROISSE DU SACRE-COEUR

6 h., messe ; 6 h. 30, messe ; 7 h. 30, messe, sermon ; 8 h. 30, messe des enfants ; 9 h. 45, grand-messe, sermon ; 11 h., messe, sermon ; 20 h., complies et bénédiction.

### PAROISSE NOTRE-DAME DE LA PAIX

7 h. 30, messe, sermon ; 8 h. 30, messe, sermon ; 9 h. 45, grand-messe, sermon ; 11 h., messe, sermon ; 20 h., complies, bénédiction.

### PAROISSE CATHOLIQUE CHRETIENNE

7 h. 30, messe du 17e dimanche après Pentecôte, communion ; 9 h. 45, grand-messe chantée par le Chœur mixte, liturgie du Jeune fédéral, sermon de circonstance, prières de l'absolution générale, communion, hymne national, bénédiction.

### EVANGELISCHE STADTMISSION

9.45 Uhr, Abendmahlsgottesdienst ; 15 Uhr, Jugendgruppe.

### METHODISTENKIRCHE

20.15 Uhr, Predigt-Gottesdienst

### ARMEE DU SALUT

9 h. 30 et 20 h. 15, M. C. A. Herbert ; 11 h., jeune armée ; 19 h. 15, service en plein-air, place de la Gare.

## Christian Science

SOCIÉTÉ DE LA SCIENCE CHRETIENNE PARC 9b

Dimanche culte public et école du dimanche à 9 h. 45. Mercredi réunion de témoignages à 20 h. 15.

A l'Est, toujours du nouveau !

## Krouchtchev porte de nouveaux coups à la gloire de Staline

(Suite et fin)

Il est certain que les différents Prix Staline, à la distribution desquels la presse et la radio soviétiques avaient donné chaque année une énorme publicité, constituèrent l'un des éléments les plus importants du « culte de la personnalité », institué par le défunt dictateur. Parmi ces prix, c'est le Prix Staline de la Paix qui jouissait du plus grand prestige international. Créé en 1949 à l'occasion du 70e anniversaire du généralisme, ce prix était attribué « à des citoyens de tous les pays en dehors de toute considération politique, religieuse et raciale, pour leurs mérites dans la lutte contre les fauteurs de guerre et pour le renforcement de la paix » :

Les lauréats recevaient un diplôme accompagné d'une médaille d'or frappée à l'effigie de Staline et une somme de 100.000 roubles. Plusieurs personnalités françaises avaient reçu ce prix, notamment MM. D'Astier La Vigerie (1955), Alain Le Leap (1954), Pierre Cot (1953), Joliot Curie et Madame Cotton (1952). Il serait intéressant de savoir ce qu'ils pensent maintenant d'une décision qui les ridiculise.

Il avait remplacé Lénine.

En dehors des Prix Staline de la Paix, attribués par un jury au sein duquel siégeait le grand thuriféraire français du culte stalinien qu'est Louis Aragon, le Conseil des ministres de l'URSS distribuait chaque année un certain nombre de « Prix Staline » destinés à rendre hommage à des savants, écrivains, artistes, techniciens, etc. de l'URSS et du monde entier. Ces prix, institués peu après la mort de Lénine, portaient jusqu'en 1935 — comme le rappelle le décret du praesidium — le nom du fondateur de l'Etat soviétique. A cette date — décisive pour l'instauration de sa tyrannie, — c'est Staline lui-même qui avait pris l'initiative de les faire attribuer sous son propre nom.

Le rédacteur en chef de « L'Humanité », M. André Stil, avait reçu en 1952 ce prix pour son roman intitulé « Le premier choc »...

Certes, jusqu'à présent, les mesures de « débaptisation » prises en URSS en ce qui concerne les établissements, monuments, voire diverses voies urbaines, portant le nom de Staline, demeuraient très limitées. Mais on a appris indirectement, il y a quelque temps, que la grande usine des automobiles « Zis » de Moscou portant naguère le nom de Staline, est placée à présent sous le signe de Likhatchov, pionnier de l'industrie automobile soviétique. On a écarté aussi, tout récemment, le nom de Staline du nom de l'Institut « Mars-Engels-Lénine-Staline ». Il est vraisemblable qu'après la suppression des Prix Staline, celle des vestiges du culte stalinien s'effectuera à un rythme accéléré tant en URSS que dans les démocraties populaires.

Réformes sociales.

Notons à ce propos que le démantèlement de la religion stalinienne s'accompagne en URSS de certaines réformes sociales auxquelles la population ne manquera pas d'être encore plus sensible. Ainsi — tenant une pro-

messe faite par le XXe Congrès, — le Conseil des ministres a procédé, le 8 septembre à un relèvement général et important (de l'ordre de 33 % en moyenne) des bas salaires.

Bien que le texte du décret soit assez imprécis, il est permis de penser que cette augmentation intéresse environ deux millions d'ouvriers et employés, dont les salaires étaient inférieurs au salaire minimum d'un ouvrier spécialisé, c'est-à-dire à 900 roubles. Or il ressort de nombreux témoignages dignes de foi sur la vie soviétique, que ce salaire de 900 roubles marque aussi la limite au-delà de laquelle cesse la possibilité d'une vie décente et commence le règne de la misère.

Staline et les économistes qui le suivaient étaient convaincus que le maintien de cette marge de misère autour de l'économie soviétique était indispensable pour inciter les ouvriers à augmenter leur rendement et à rechercher une qualification. Mais au XXe Congrès, en février dernier, de nombreuses voix se sont fait entendre (notamment celle, puissante, de Mikoyan) en vue de réviser cette attitude réactionnaire. Le décret du 8 septembre, en accomplissant cette révision, contribuera, sans aucun doute, à renforcer le crédit du gouvernement Boulganine à l'intérieur de l'Union soviétique.

L'OBSERVATEUR.

## Les P.T.T. visent haut et loin !

(Suite et fin)

Aussi nos PTT ont-ils conçu le plan, voici plusieurs années, de détourner la moitié du trafic téléphonique à travers les Alpes sur la téléphonie sans fil. Cette technique, en usage depuis une trentaine d'années déjà dans certaines cabanes du CAS, a été considérablement développée pendant la dernière guerre. Il y a cinq ans, donc, on commença les travaux pour l'établissement d'une station de relai pour téléphonie à ondes dirigées au Jungfraujoch, station qui fut mise en exploitation voici quatorze mois. Déjà une douzaine des 78 lignes de conversations Zurich-Tessin (trafic intérieur) et une douzaine également des quelque cent lignes Berne - Lugano, passent par le Jungfraujoch. Mais celui qui, conscient du fait ou non, confie ses secrets aux ondes traversant l'arête venteuse du Jungfraujoch, peut se reposer en toute quiétude sur les techniciens des PTT. La longueur d'onde de 1 m. 50 employée est totalement irréceptible pour toute personne autre que celle avec laquelle il est en communication.

Deux monteurs du téléphone veillent en permanence au contrôle des nombreux appareils et, en cas de besoin, se tiennent au service de l'Europe, dont les lignes internationales empruntent également la voie du Jungfraujoch. Les installations, qui ne sont pas accessibles au public, sont situées 300 m. au-dessus de la station de chemin de fer. Une galerie d'un kilomètre de longueur (creusée en partie dans la glace) y donne accès en passant sous la Mathildenspitze et un funiculaire souterrain de 420 m. aide à franchir une différence de niveau de 250 m. On comprend dès lors que la station des PTT n'ait pu être construite en un jour !

## L'exposition de poissons à la Halle aux Enchères



Voici une vue générale de cette très intéressante exposition dont nous avons parlé hier et qui est ouverte au public jusqu'au 18 septembre prochain. Dans sa décoration nouvelle — et hélas ! provisoire — on éprouve quelque peine à reconnaître le local de vote de notre ville. (Photo Binn.)

## Mandement du Jeûne 1956

Le Conseil synodal de l'Eglise réformée du canton de Neuchâtel au peuple neuchâtelois

**N**OUS sommes les enfants gâtés de l'Europe. Les enfants gâtés sont facilement grognons et mécontents. Ramuz appelle cela « la neurasthénie helvétique ».

Effectivement, quand on a tant de privilèges, quand les affaires marchent bien, qu'on s'est fait une situation, qu'on a acquis la maison et l'auto de ses rêves, que peut-on espérer de plus ? On est rassasié. Il ne reste plus qu'à attendre la retraite, l'assurance vieillesse et le repos du cimetière. En cours de route, pour s'occuper, on pourra encore changer de radio ou de frigidaire, aller d'une fête à une autre. Mais toutes ces délicatesses ne parviennent plus à nourrir les âmes saturées. Quand on arrive à ce point mort où il n'y a plus rien d'essentiel à gagner, on risque la neurasthénie. Nous approchons en Suisse de cet état de satiété voisin de la nausée.

Pour bien aller, il faudrait toujours rester un peu sur sa faim. « Heureux ceux qui ont faim et soif » dit l'Evangile. Heureux ceux qui gardent au creux de l'estomac et au fond de l'âme un vide à combler. Heureux ceux qui ont encore des appétits solides et de vastes desirs.

On aiguise l'appétit par le jeûne. Le jeûne est un acte d'hygiène et de conservation qui désintoxique l'organisme.

Le peuple suisse, aujourd'hui, est invité au jeûne. Non pas seulement à un jeûne alimentaire, mais à un jeûne plus profond, du cœur et de l'esprit. Jeûner, c'est se priver, se restreindre. C'est limiter le profit personnel et la jouissance égoïste. C'est prévenir la bouffissure et la dilatation du Moi.

Un tel jeûne réveillera en nous la faim et la soif, la faim et la soif de justice.

La faim et la soif de justice, c'est la faim et la soif d'aider les autres. Aimer davantage, voilà une raison de vivre pour tous les enfants gâtés que nous sommes. Cela ne va pas sans jeûnes, car il faut que le Moi modère ses

appétits pour faire droit au prochain. Et n'oublions pas, en attendant de secourir les pays défavorisés dont on parle beaucoup, que le prochain c'est peut-être notre femme, notre enfant, notre voisin, ceux qui travaillent avec nous et pour nous, aux dépens desquels nous avons trop souvent nourri notre égoïsme. Il faut jeûner pour ce prochain. Et c'est plus qu'un morceau de la tarte aux pruneaux qu'il faut aujourd'hui lui céder.

« Heureux ceux qui ont faim et soif de justice. » Il s'agit aussi de retrouver la faim et la soif de Dieu. « Ma nourriture, disait le Christ, c'est de faire la volonté de mon Père. » Nous n'abusons guère de cette nourriture. La plupart des Suisses n'ont pas grand appétit à l'égard de la justice divine. Leurs besoins religieux et leur soif de sainteté sont très vite satisfaits. Combien il serait tonique, pourtant, et salutaire, de goûter davantage ce pain du ciel dont le Christ a dit que celui qui en mange vivra éternellement. L'existence, alors, ne s'arrête plus au cimetière.

Mais pour y prendre goût, à cet amour de Dieu et du prochain, il faut cesser de tout ramener à soi-même, il faut jeûner. La croix du Christ dont notre drapeau suisse porte l'emblème nous invite à ce jeûne.

Heureux ceux qui jeûnent ainsi, heureux ceux qui ont faim et soif de justice. Car ils seront rassasiés et vivront avec plénitude.

Au nom du Conseil synodal :  
Le secrétaire,  
Charles URECH, professeur.  
Le président,  
Robert CAND, pasteur.

Notre prochain numéro...

...paraîtra mardi 18 septembre, nos bureaux et ateliers étant fermés le lundi du jeûne fédéral. Bon week-end à tous nos lectrices et lecteurs, et surtout, du soleil !

## Chronique neuchâteloise

Défilé de couture de la maison Savoie-Petitpierre S. A.

Une fois de plus, la maison Savoie-Petitpierre S. A. dut refuser du monde à son défilé de couture organisé hier dans les salons de Beau-Rivage, à Neuchâtel.

La mode nouvelle était présentée par des mannequins portant toutes les toilettes avec chic. Mais comment ne pas être jolie et élégante lorsque l'on est revêtue par la maison Savoie-Petitpierre ?

Pour tous les goûts et pour tous les âges : depuis le tailleur classique noir à l'ensemble robe-jaquette taillé dans un chaud tissu, en passant par la robe à danser, les pantalons fantaisie et les manteaux amples, chaque modèle trouverait place dans nos garde-robes. Hélas, il faudra faire un tri. Prendrons-nous cette robe mauve, couleur qui sera à la mode cet hiver, ou ce fourreau gris dont la taille haute donne une silhouette si féminine ? Et pourquoi pas cette robe accompagnée d'une gracieuse cape ou ce costume dont le col se cache frileusement sous la fourrure ?

Les accessoires jouent toujours un grand rôle dans la toilette. Le magasin Christen chaussa les mannequins de souliers faisant pied joli, tandis que Biedermann montra un riche assortiment de sacs d'une forme inédite, très souvent d'un beau rouge vif. Les chapeaux, cette saison, peuvent ne pas plaire à chacune. Toutefois, celui qui vous plaira se trouvera dans la collection présentée par Mlle Burkhart.

P. K. Z. fit défiler quelques costumes auxquels les hommes ne purent résister... ni leurs femmes du reste.

Passant inlassablement, les élégants mannequins étaient toujours coiffés à ravir. Paul Schenk, caché dans les coulisses, prouva que la valeur de son coup de peigne n'a pas de pareil.

La décoration florale de la maison Hess et les tapis signés Spichiger rehaussaient encore la note chic de ce défilé des plus réussis, organisé par la maison Savoie-Petitpierre S. A.

**DIVONNE-LES-BAINS**  
CASINO TEL. 66

A proximité immédiate de Nyon et de Genève

Les salles de jeux sont ouvertes tous les jours à 15 heures.

La «Banque à Tout Va»

fonctionne tous les jours à 17 h. 30 et 22 h.

Ce soir 15 septembre, en soirée et le dimanche 16 septembre, en matinée et soirée

La vedette des cabarets parisiens Dominique DALI

Au Cinéma du Casino :  
Vendredi 14, samedi 15 et dimanche 16 septembre en soirée, matinée le dimanche, un grand film d'aviation « LE GÉNÉRAL DU DIABLE »



BONNE IDÉE  
contre la chaleur prenons un

**Weisflog**

à l'eau



Notre feuilleton illustré

## Les Misérables

par Victor HUGO

Marius vivait très pauvrement, mais même un jeune homme pauvre peut tomber amoureux. Dans le jardin du Luxembourg, où Marius se promenait chaque jour, il rencontra un homme aux cheveux blancs, qui ne semblait cependant pas très âgé. Il était accompagné d'une jeune fille. Le jeune homme tomba amoureux d'elle à première vue et il découvrit bientôt quand et comment il pouvait la rencontrer tous les jours. Un jour, la jeune et ravissante fille, qui avait toujours baissé les yeux quand il s'approchait, releva la tête et leurs regards se croisèrent pour la première fois. Il vit immédiatement qu'elle ne restait pas indifférente à son intérêt pour elle.

La famille Jondrette qui vivait dans la même maison que Marius, tenait conseil. Les cloisons étaient si minces que Marius

ne pouvait pas éviter d'entendre tout ce qu'ils disaient. Il croyait que les Jondrette ou les Thénardier plus exactement, vivaient de cadeaux et d'aide que leur faisaient des personnes généreuses; qu'ils ramassaient par-ci par-là tout ce qu'ils pouvaient attraper, honnêtement ou non. Un jour, il y eut un remue ménage particulier dans leurs chambres. Ils attendaient l'arrivée de l'un de leurs bienfaiteurs et mettaient tout en scène afin de montrer à quel point ils étaient pauvres et nécessaires.

Marius aussi attendait la visite avec intérêt. L'une des filles se mit à la fenêtre et informa ses parents de l'arrivée des visiteurs.

Marius vit les visiteurs et son cœur se mit à battre: ils n'étaient autres que

l'homme aux cheveux blancs et la jolie jeune fille du jardin du Luxembourg. Ils entrèrent dans la chambre et furent reçus par Thénardier, avec de profonds saluts et des paroles mielleuses. La jeune fille plaça un lourd paquet sur la table.

Pendant que les deux visiteurs examinaient l'intérieur des chambres misérables, le nommé Jondrette murmura à sa femme: «Tousjours des vêtements, jamais d'argent! Mais regarde bien cet homme... Où l'avons-nous déjà vu?»

Le vieux gentilhomme adressa quelques paroles aimables à Jondrette qui lui dit qu'ils allaient être expulsés de leur logis si leur loyer, qui s'élevait à 60 francs, n'était pas payé le jour suivant. Le visiteur promit de revenir le soir même à six heures en apportant l'argent.

# 1876



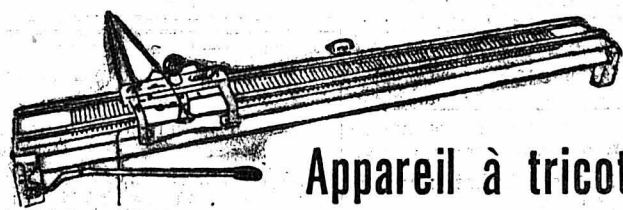
# 1956

*insensible aux caprices de la mode,  
DIABLERETS reste le préféré  
de trois générations...*

## DIABLERETS

L'APÉRITIF AUX PLANTES DES ALPES

Nous n'exposons pas au Comptoir



**Sensationnel!**

Pour mieux connaître toutes les possibilités de notre nouvel

**Appareil à tricoter « Trico-Fix »**

● Entièrement métallique, 272 aiguilles, compteur de tours réglable, le curseur travaille sans aucun effort, maniable avec un doigt, ne se bloque jamais ● Ouverture automatique des languettes grâce à son guide-fil ● Tricote automatiquement toutes côtes, mailles anglaises, jersey, jacquard, norvégien, etc... comme le tricot main ainsi que le point mousse ● Toutes laines, de la plus fine à la plus grosse, tous dessins, tous modèles avec rapidité et simplicité ● Très grandes facilités de paiement; livraison immédiate ● Inégalé en précision et qualité. Demandez-nous une démonstration gratuite et sans aucun engagement.

Découpez ici et adressez à

L. BENEY - 17, rue de Saint-Jean, GENÈVE - Tél. (022) 33 84 72

Je désire une démonstration sans engagement :

Nom et prénom : ..... Localité : .....  
Rue : ..... Canton : ..... Tél. : .....

Nous cherchons

### Couturière

présentant bien, de caractère agréable, disposant de ses après-midi, éventuellement le soir, pour donner des démonstrations à domicile sur le fonctionnement de machines à coudre.

Adresser offres manuscrites détaillées avec photographie, sous chiffre F. G. 18817, au bureau de L'Impartial.

HENRI SANDOZ & Fils

offrent place à

## employé de bureau de fabrication

Adresser offres écrites avec curriculum vitae 50, avenue Léopold-Robert.

### Prêts

de 200 à 2000 fr. sont accordés **TOUT DE SUITE** à fonctionnaires et employés à salaire fixe. Remboursements mensuels. Discretion garantie. Consultez-nous. Timbre-réponse.

**CREDITS - OFFICE GÉRARD M. BOOS**  
place de la Gare 12 (Melrose) LAUSANNE  
Tél. (021) 22 69 25.

A VENDRE

### Citroën

11 légère

année 1951, couleur noire. Voiture en parfait état de marche.

Faire offres sous chiffre M. G. 19043, au bureau de L'Impartial.

### Zéphyr 6

A vendre belle voiture en excellent état de marche, int. cuir rouge. Conditions avantageuses. Eventuellement garage-box à disposition 20 fr. par mois. Offres écrites sous chiffre V. M. 18863 au bureau de L'Impartial.

### Remonteurs

Automatiques  
Calendriers  
Réveils  
Chronographes

### Poseurs de cadrans

### Horlogers complets

Demandés  
par

## INVICTA S.A.

s'adresser  
fabrication  
1er étage

### Rare occasion à profiter de suite Chambre à coucher

A vendre à l'état de neuf

splendide chambre à coucher dernier modèle en noyer bombé creusé avec gouges profondes comprenant :

1 superbe grande armoire 3 portes de 2 m. 10 de large, intérieur compartiment pour lingerie et 2 tiroirs, 2 hauteurs de pendule, 1 grande coiffeuse avec portes et tiroirs et magnifique grande glace cristal en forme, 2 lits jumaux avec entourages, 2 tables de chevet y attendant, deux sommiers métalliques, 2 protèges, 2 matelas en pur crin animal blanc, le tout pour le bas prix de 2.100 fr.

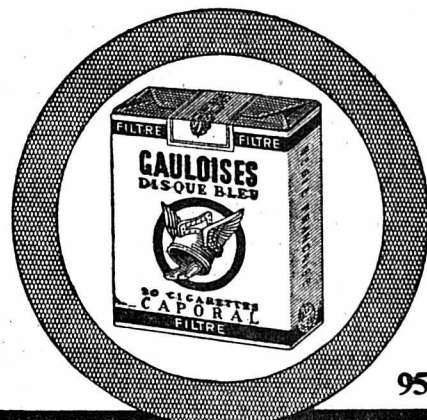
A. LEITENBERG  
Grenier 14  
Tél. 2.30.47

### GARAGE

à louer, début de la rue du Doubs. S'adr. à M. Frascotti, Industrie 1, après 17 h.



Appréciez, vous aussi, l'arome unique des Tabacs Français employés exclusivement par la Régie Française.



95 ct.

## GAULOISES DISQUE BLEU *filtre*

RÉGIE FRANÇAISE DES TABACS

Importante usine du Jura cherche pour entrée immédiate ou à convenir :

## 1 MECANICIEN- OUTILLEUR

sachant très bien conduire, appelé à fonctionner également comme CHAUFFEUR PRIVÉ.

Place stable, bien rétribuée; appartement à disposition. Faire offres détaillées avec références et photographie, sous chiffre P 26510 J, à Publicitas, St-Imier.

On demande

### FAISEUR D'ETAMPES

pour horlogerie ou éventuellement

### MECANICIEN QUALIFIÉ

désireux de s'adapter aux étampes.

Faire offres écrites sous chiffre D. H. 19099, au bureau de L'Impartial.

Augmentez votre revenu

par la vente de chocolat à vos collègues de travail. Livraison directe de la fabrique, c'est pourquoi le gain est intéressant. Intéressés demanderont prospectus gratuits sous chiffre I. M. 10906 Q., à Publicitas, Bâle.

A VENDRE, région Corcelles-Auvernie:

### magnifique terrain à bâtir

de 3500 m2. Vue imprenable. Convient pour villas. — Faire offres sous chiffre P 6475 N, à Publicitas, Neuchâtel.

# L'actualité suisse

## Renvoi de cours de répétition de dragons

BERNE, 15. — Après avoir pris contact avec les commandants d'unités d'armée, le Département militaire fédéral a décidé de renvoyer les cours de répétition et les cours de complément des troupes suivantes qui sont composées principalement d'agriculteurs.

Compagnie de dragons 52: renvoi en 1957.

Compagnie de dragons 61: renvoi du 29 octobre au 10 novembre;

Compagnie de dragons 72: renvoi du 29 octobre au 10 novembre;

au lieu du 17 jusqu'au 29 septembre.

Groupe de dragons 2: renvoi au 12 novembre jusqu'au 1er décembre;

Groupe de dragons 3: renvoi au 12 novembre jusqu'au 1er décembre;

au lieu du 1er au 20 octobre.

D'autres mesures ont été prises pour permettre aux agriculteurs qui seront au service du 1er au 20 octobre d'effectuer les travaux les plus urgents.

## Accident de chemin de fer

LUCERNE, 15. — Ag. — La direction du 2me arrondissement des CFF communique:

Jeu de nuit, vers 23 h. 20, le train de marchandises 852 circulant entre Erstfeld et Amsteg est entré dans une masse de terre éboulée, ce qui a provoqué le déraillement de dix wagons. Les deux voies et la route ont été recouvertes sur une cinquantaine de mètres. A 03 h. 25, le trafic voyageurs a pu reprendre par transbordement. Le trafic ferroviaire dans les deux sens a été interrompu quelques heures.

## La circulation rétablie au Gothard

BERNE, 15. — La circulation a été rétablie sur une voie vendredi à 16 heures sur la ligne du Gothard, entre Erstfeld et Amsteg, et le sera sur les deux voies samedi après-midi.

## Le prix des pommes de terre payé au producteur

BERNE, 15. — Le Conseil fédéral a fixé les prix à la production des pommes de terre de table et des pommes de terre fourragères. Les limites prévues l'année dernière ont été conservées: les prix sont donc de 17 à 22 fr. par 100 kg., franco gare de départ suivant les variétés pour les pommes de terre de table, et de 10 à 13 fr. suivant le tri pour les pommes de terre fourragères.

Aux prix à la production viennent s'ajouter, pour les consommateurs, les frais de transport réduits par des subsides de la Régie des alcools ainsi que les marges commerciales.

## Tragique excursion dans les Alpes uranaises

### Trois morts

ALTDORF, 15. — Lundi, une cordée composée de MM. Kurt Ehrlich, de Zurich, 52 ans, son frère Karl, 45 ans, et Rudolf Gossweiler, 74 ans, de Zurich, entreprenait une excursion qui devait la mener du Petit Spannort par le Zwächten à la cabane de Kroente. Ils furent atteints par un violent éboulement et tués tous les trois. Une colonne de secours du C. A. S., partie mardi soir d'Erstfeld, avait retrouvé jeudi soir les corps de Karl Ehrlich et de Rudolf Gossweiler. Les recherches ont dû être suspendues en raison du danger d'éboulement.

### Une route coupée près de Saint-Gall

MELS (St Gall), 15. — Ag. — La route cantonale a été envahie jeudi soir entre Flums et Mels, près de Ragnatsch par les eaux de la rivière Hagerbach, qui ont recouvert la chaussée de boue et de gravier d'une épaisseur de 40 cm., de sorte que la circulation a dû être détournée. Les pompiers ont travaillé toute la nuit et vendredi matin la route était de nouveau praticable.

## Les exploits d'une bande de cambrioleurs lucernois

LUCERNE, 15. — Le 27 août dernier, les deux cambrioleurs Pierre Nolin et Alfred Lana étaient arrêtés à Lucerne après une chasse à l'homme mouvementée. De nombreux cambriolages commis dans le courant de l'été dans différents endroits de Suisse furent signalés par les diverses polices cantonales. Un troisième cambrioleur put être identifié et arrêté entretemps à Bienne, un certain Johann Sennrich.

Peu après avoir été remis en liberté, Lana commit des cambriolages en Suisse romande. Il se rendit ensuite à Vitznau, Staefa, La Neuveville, Milan et Saint-Sulpice (Vaud). A Staefa, il réussit à s'emparer de vingt-mille francs. Au début d'août, il fit la connaissance de Sennrich et après avoir commis des cambriolages à Rueschlikon, Perroy, Kuesnacht-Zurich et Rorschach, les deux compères partirent pour Paris, où ils rencontrèrent Nolin, un récidiviste français. Sennrich paraissant peu sûr aux deux autres, ils le plantèrent non sans lui avoir dérobé au préalable une somme de 500 fr. Les 17 et 18 août, Nolin et Lana se retrouvèrent sur les bords du lac de Zurich où ils visitèrent de nombreuses villas. Puis ils partirent, le 23 août, pour Lucerne, où ils furent finalement arrêtés.

## Une interprétation unique du «Concerto de Dvorak»

par le violoniste Nathan MILSTEIN, le chef d'Orchestre Paul KLECKI et le GURZENICH de Cologne.



Une récente photographie de Nathan Milstein.

Les auditeurs qui remplissaient jusqu'en ses moindres recoins, hier soir, le Pavillon de Montreux, eurent raison de faire une fête particulièrement enthousiaste au grand chef qu'est Paul KLECKI — que nous avons entendu à La Chaux-de-Fonds il y a quelques années, au pupitre de l'Orchestre national de Paris — et à Nathan MILSTEIN, qui fut notre hôte comme soliste de récital. Il eût été difficile de jouer le *Concerto pour violon et orchestre* d'Anton Dvorak avec plus de feu, de style, d'intelligence et de virtuosité.

Sans doute que Milstein, qui gratifia ses auditeurs d'un bis de taille, joue tout très bien. Mais ici, il est pleinement lui-même, il met une âme ardente à une musique qui en a moins qu'il y paraît avec lui, et Klecki est le plus ému et émouvant — ce qui va rarement de pair — des chefs d'orchestre. Il saisit Dvorak dans son centre créateur, il exprime de ce long concerto tous les rythmes, les innombrables mouvements qui se traversent, s'épaissent, s'opposent, en une musique à la fois magnifiquement populaire, et savamment écrite. L'orchestre — où pour tant (on le verra plus tard dans la Septième de Beethoven) les cuivres et les bois sont loin d'être à la hauteur (dans leur ensemble) des cordes — fut ici entraîné à tel point par le chef et le soliste qu'on eut l'impression d'une parfaite entente. La partition de violon est d'une grande beauté, mais hérissée de difficultés techniques dont Milstein se joua avec une brillante désinvolture.

Klecki avait joué tout d'abord, en hommage amical à son ami Honegger — à la mémoire de qui la salle entière, sur son invite, accorda une minute de recueillement — l'un des chefs-d'œuvre du grand compositeur suisse: la *Symphonie pour cordes No 2*, qui date de 1941, c'est-à-dire de l'occupation. Ce chant d'amertume et d'espérance avait été interprété chez nous, l'an dernier, par Karl Munchinger et l'Orchestre de chambre de Stuttgart. Klecki a connu Honegger: aussi insuffla-t-il à l'œuvre un relief, une puissance musicale et d'âme incomparables. C'est suspendu à son geste que nous fimes avec lui cette excursion émouvante dans l'art d'un des «grands» du vingtième siècle, avec une partition d'une si bouleversante simplicité d'une telle maîtrise dans l'expression claire — et dans un langage à la fois éternel et inventé — des sentiments aussi généraux que ceux qu'inspirent les malheurs du temps et du pays. Le psaume final, au milieu d'un rythme d'une allégresse triomphante, nous parut de nouveau le trait de génie exaltant d'un des premiers compositeurs de ce temps possédé par une violente émotion.

La *Septième Symphonie en la maj.* op. 92, dite «Apothéose de la Danse» par Richard Wagner, l'une des plus belles du grand romantique, connut des moments exquis, surtout grâce aux cordes, mais elle ne nous permit pas d'oublier, à notre avis, l'interprétation de Furtwaengler, qui lui donnait son unité en la douant autant d'énergie que de légèreté. Il nous parut que le jeu de l'orchestre était hésitant et heurté.

J. M. N.

## Un officier de police suspendu pour avoir provoqué un accident grave

BERNE, 15. — La direction de la police communique:

Dans la nuit du 12 au 13 septembre 1956, M. Borer, capitaine de police, a causé un grave accident de la circulation. Il a en conséquence été suspendu avec effet immédiat de ses fonctions d'officier de police. Le Conseil exécutif examinera dans sa prochaine séance les mesures disciplinaires à prendre à son égard. Pour le surplus, le cas est traité par les autorités judiciaires compétentes.

### Les dégâts aux moissons

BERNE, 15. — Le Conseil fédéral a étudié, vendredi, les mesures à prendre pour compenser en une certaine mesure les dégâts causés cette année par le gel aux moissons et a pris des décisions à ce propos. Le projet du Conseil fédéral sera publié samedi.

## Chronique jurassienne

### Bienne

Grave chute en déchargeant de la bière. — (Corr.) — M. Ernest Kohler, ouvrier du dépôt Feldschlösschen, est tombé si malencontreusement en déchargeant de la bière à la rue d'Aarberg qu'il s'est fracturé la colonne vertébrale. Le malheureux a été immédiatement transporté à l'hôpital au moyen de l'ambulance de la Police municipale. Nos meilleurs vœux de complet rétablissement.

Une remorque se détache et se renverse. — La remorque d'un train routier portant plaques genevoises s'est subitement détachée au Faubourg du Lac, vendredi, au début de l'après-midi, par suite d'une rupture du système de fixation, et est allée se renverser sur la droite de la chaussée. Il n'y eut

heureusement pas de blessé, mais pour 1000 francs environ de dégâts matériels.

### Douanne

#### De la route à l'hôpital

(Corr. tél.) — Hier soir à 20 h. 30, un piéton de Douanne, M. W. K. Engel, a été renversé par une moto et relevé avec la jambe cassée. Le motocycliste, M. G. Hirt, de Bienne, a été projeté à terre et s'est blessé à la tête en même temps que fracturé la clavicule. Tous deux, à qui nous présentons nos meilleurs vœux de prompt et complet rétablissement, ont été transportés à l'hôpital de Bienne.

### Le cinquantenaire

#### de l'Asile de «Mon Repos»

(De notre correspondant)

Le 15 novembre prochain, il y aura cinquante ans exactement qu'a été inauguré l'asile de «Mon Repos», à la Neuveville, établissement où les malades incurables sont soignés avec tant de cœur, de dévouement et de douceur. Une plaquette retraçant les origines et la vie de «Mon Repos» a été éditée. Elle a été rédigée par le pasteur Charles Simon, qui pendant tant d'années a fait bénéficier cette institution de sa large expérience et de son intelligence toujours si vive. C'est en 1902 que le Synode ecclésiastique réformé du Jura bernois, réuni dans l'église d'Orvin, entendit une suggestion de l'inspecteur scolaire M. Gylam, de Corgémont, tendant à la création au Jura d'un asile destiné à recueillir les personnes atteintes de maladies chroniques ou incurables. A cette époque-là, l'ancienne partie du canton comptait quatre de ces établissements.

L'assemblée salua chaleureusement cette suggestion. L'idée lancée fut répandue dans toutes les paroisses et le synode de 1903 nomma un comité d'action. Un appel fut lancé dans le Jura protestant pour solliciter des souscripteurs. Bientôt une somme de fr. 85.000. — fut assurée. De nombreuses questions se posèrent au premier comité, que présida M. Gylam. Allait-on acheter un immeuble existant pour le transformer en Asile, ou au contraire construire une nouvelle maison? On opta pour la construction. L'assemblée des souscripteurs suivit le comité et choisit La Neuveville.

C'est le 30 avril 1905 que l'assemblée des souscripteurs décida de commencer les tra-

voux. Le 21 août de la même année eut lieu la pose de la pierre angulaire, l'achèvement du gros-œuvre étant acquis le 2 décembre de la même année et l'inauguration comme indiqué ci-haut, le 15 novembre 1906. C'est en automne 1952, que la maison, agrandie pour recevoir maintenant 130 malades, a été inaugurée.

St-Loup a fourni à «Mon Repos» les diaconesses nécessaires et depuis 1923 Sœur Louise Matthey assume la direction, entourée d'un comité attentif aux besoins de «Mon Repos», que préside M. Henry.

Le préfet de La Neuveville, membre du comité depuis plus de 20 ans, en est le secrétaire depuis 1940. M. Maurice Monnier-Rossel assume la présidence des assemblées. «Mon Repos» mérite que nous lui témoignions, à l'occasion de son jubilé, notre reconnaissance généreuse.

## La Chaux-de-Fonds

La Musique des Cadets au Cirque du Pilate.

Hier soir, la Musique des Cadets s'est taillé un beau succès en interprétant quelques airs fort goûtés... dans la cage aux lions. Par bonheur, ces derniers n'avaient pas encore fait leur entrée dans l'arène, ce qui nous aurait probablement valu quelques trémolos!

Le directeur de la Musique, M. Lafranchi, reçut un magnifique bouquet de fleurs de la direction du Cirque.

### Pharmacies d'office

La pharmacie Henry, av. Léopold-Robert 68, assurera le service d'office à partir de ce soir et jusqu'à lundi matin.

La pharmacie Leuba, rue Numa-Droz 89, sera ouverte le Lundi du Jeûne, 17 septembre, toute la journée, et assurera le service de nuit de lundi soir à samedi matin.

L'officine II des Pharmacies coopératives, rue de la Paix 72, sera ouverte dimanche de 9 heures à midi, et l'officine I, rue Neuve 9, lundi matin.

## Communiqués

(Cette rubrique n'émane pas de notre rédaction; elle n'engage pas le journal.)

### Maison du Peuple.

Ce soir dès 21 heures, soirée dansante avec l'Orchestre «Medley's».

### Cinéma Ritz.

Dimanche, Jeûne Fédéral, fermeture officielle. Kirk Douglas, Jeanne Crain, Claire Trevor, etc. dans une grande réalisation en couleurs de King Vidor «L'Homme sans Destin». Parlé français. Un homme sauvage et passionné, une femme fière et belle. Un film d'aventures spectaculaire et impressionnant. Samedi et lundi du Jeûne matinées à 15 heures.

### Cinéma Capitole.

Dimanche, Jeûne Fédéral, fermeture officielle. Encore une réédition sensationnelle! Paul Meurisse, Françoise Rosay, André Clément et Simone Signoret dans le film français de Marcel Blisène «Macadam». (Moins de 18 ans pas admis). Montmartre... ses hôtels... ses combines... ses mystères. Un grand film de moeurs. Lundi du Jeûne, matinée à 15 h. 30.

### Service des ordures ménagères.

Lundi du Jeûne, pas de service. Les quartiers du lundi matin seront desservis le mardi matin et ceux du lundi après-midi le mardi après-midi 18 septembre.

### Niveau du lac de Neuchâtel

Le 13 septembre, à 6 h. 30: 430.03.

Le 14 septembre, à 6 h. 30: 430.00.

Visitez le  
37<sup>e</sup> COMPTOIR SUISSE  
Lausanne 8-23 sept.

Billets simple course  
valables pour le retour



## LUTRY Au Bieuz Stand

Le restaurant réputé au bord du lac, à 3 km. de Lausanne, sur la route Lausanne-Montreux

Tél. (021) 28.19.41 A. SPILLER

### Pourquoi

EXPRESS

est-il dosé pour 5 litres d'eau?

Les petits sachets démontrent le grand pouvoir désinfectant d'EXPRESS et nous empêchent de prendre trop de ce précieux produit. Certes, il n'en résulterait aucun dommage ni aux fibres textiles, ni aux couleurs, ni aux mains, mais ce serait un gaspillage...

Il y a déjà 18 ans qu'EXPRESS s'est imposé pour les effets fins, qu'on osait à peine laver naguère. Rien de meilleur n'a été découvert jusqu'à aujourd'hui et toutes les ménagères le disent avec raison:

rien ne surpasse EXPRESS

pour la laine moelleuse, les tissus fins, les couleurs délicates.

Savonnerie Sträuli & Cie, Winterthur

Une annonce dans «L'Impartial» fait souvent l'affaire!



**KIRK DOUGLAS**  
Jeanne CRAIN - Claire TREVOR, etc.  
Une grande réalisation en COULEURS de King Vidor

## L'homme sans destin

PARLÉ  
FRANÇAIS

Un homme sauvage et passionné. Une femme fière et belle.

UN FILM D'AVENTURE SPECTACULAIRE  
et IMPRESSIONNANT

Samedi et lundi du Jeune matinées à 15 h. - Tél. 2.93.93

**AU BAR-FOYER**  
Excellent café  
et rafraîchissements  
ouvert dès 10 heures

ENCORE UNE REEDITION SENSATIONNELLE

**Paul MEURISSE - Françoise ROSAY**  
**Andrée CLEMENT et Simone SIGNORET** dans

Le film FRANÇAIS de M. Billstène

## MACADAM

MONTMARTRE... ses hôtels... ses combines... ses mystères

UN GRAND FILM DE MOEURS



Lundi du Jeune  
matinée à 15 h. 30  
Téléphone 2.21.23

Moins de 18 ans  
pas admis



**POUR LES ENFANTS**

Aujourd'hui et  
mercredi prochain  
à 15 h. 30

Lundi, matinée 14 h. 30

## Bambi

Parterre: Fr. 1.50  
Galerie: Fr. 2.—

Ne le manquez pas  
Dimanche fermeture officielle

## LE RALLYE

Ses menus à Fr. 7.50 et 9.50

**AU BAR:**

Tous les soirs dès 20 h. 30

Le trio Jo Cachelin

Eddie Tokkie - Francisco Canal

## ATTENTION

tous les mardis  
pendant toute la journée

## DEMONSTRATIONS

gratuites des machines à laver au

### SALON DES ARTS MÉNAGERS NUSSLÉ

Av. Léopold-Robert 76

qui vous prouveront que faire la lessive  
avec une machine à laver suisse

ELIDA, CARELLA, TEMPO, etc.  
est un plaisir

## VENTE AUX ENCHERES

LAUSANNE-OUCHY  
CAMPAGNE DE BELLERIVE

Les soussignés sont chargés de vendre,  
les 2, 3, 4, 5 et 8, 9, 10, 11 octobre 1956,

### Importante collection d'Objets d'Art chinois

#### TABLEAUX

Barraud M. - Barth P. - Burnand E. - Burri M. - Gaugin P.  
Gimmi W. - Hodler F. - L'Oiseau G. - Matisse H. - Sisley A.  
Schnyder A. - Vallotton F.-E. - Van Muydeb A., etc., etc.

#### TAPIS

Chinois - Tébriz - Afghan - Serabent - Chirvan - Tehéran  
Korassan - Kirman - Sarouc - Lauristan - Mesched, etc., etc.  
Toutes dimensions.

1 piano à queue Steinway & Sons  
1 piano à queue Bechstein  
1 piano droit Steinway & Sons

#### PENDULE

1 pendule quantième et carillon musique de l'époque Louis  
XIV.

#### MEUBLES

Salons complets - Chambres à manger complètes modernes  
et de style

Très belles bibliothèques modernes  
Lampadaires - Armoires - Guéridons - Fauteuils cuir, etc.  
Radios-gramos - env. 5000 disques  
Literie - Lustrerie - Verrerie - Mobilier de jardin - Niches  
à chien

Frigidaires - Cuisinière « Maxim »  
Lampes de quartz

1 faucheuse « Rapide », moteur 9 CV.  
Valises - Malles - env. 1000 livres en allemand  
et quantité d'objets trop long à détailler.

#### Exposition

Du samedi 15 septembre au dimanche 30 septembre  
inclus, de 10 h. à 12 h., de 14 h. à 18 h.

Chargé de la vente:

**A. GATTLEN**

Galerie d'Art, Château de Crissier, Lausanne  
Téléphone (021) 24 74 50

Assisté de:

Mme R. Potterat, Antiquités  
8, avenue du Théâtre

Lausanne

Tél. (021) 22 44 53

S. Ruegg, commissaire-  
priseur, Antiquités

5, Place St-François

Lausanne

Tél. (021) 22 41 63

Téléphone pendant l'exposition et la vente (021) 26 22 31  
Lausanne

Conditions:

Selon les prescriptions légales vente à prix minimum sans  
garantie, échute 1%

Catologue sur demande

## Sans laisser d'adresse

avec le concours de

**Danièle Delorme**  
**Bernard Blier**

et une grande vedette

**La ville de Paris**

Moins de 16 ans non admis

Dimanche  
fermeture officielle

## REX

BRASSERIE-RESTAURANT

## Les Forges

Aperçu de la carte pendant  
les Fêtes du Jeune:

Filet de soles  
Truites au vivier  
Cuisses de grenouilles  
Selle et gigot de chevreuil St-Hubert  
Entrecôtes à la mode du chef  
Poules au riz  
Poulets à la broche  
et pigeons-pies

Prière de réserver votre table  
Tél. 2 87 55

Fabrique d'Horlogerie  
de La Chaux-de-Fonds

engagerait

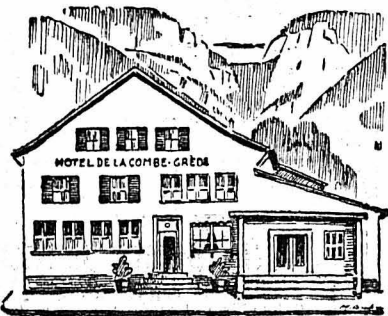
## sténo-dactylo

connaissant deux langues étrangères si possible et au courant de la branche horlogère.  
Poste intéressant et bien rétribué est offert à personne dynamique.  
Faire offres à Case postale 12031, La Chaux-de-Fonds.

Manufacture d'horlogerie de la place de Bienne cherche pour date à convenir

## un(e) employé(e) aide-comptable

désireux(se) de se perfectionner dans la comptabilité des salaires et l'établissement des prix de revient.  
Seules les personnes ayant l'habitude de travailler avec les chiffres et habiles à calculer (les personnes initiées auront la préférence) sont priées d'adresser leurs offres sous chiffre V. 40703 U., à Publicitas, Bienne.



Pour le Jeune fédéral, notre  
Menu à fr. 8.50

Velouté à la Reine

Terrine de caneton truffée  
(toasts et beurre)

Gigot de Pré-Salé Provençale  
Ratatouille Niçoise  
Pommes sablées

ou  
Coq du Pays aux bolets frais  
Coupé Danemark

Le Menu sans 1er plat: fr. 6.50

Nos spécialités de saison à la carte; prix modérés

Mignons, selle et civet de chevreuil Filets de soles au gratin  
Quenelles de brochet Nantua Emincé de volaille à l'Indienne  
etc., etc.

Prière de réserver sa table Se recommande: H. PITTET, chef de cuisine

Association suisse d'industriels cherche,  
pour sa section fiduciaire

## CHEF DE SERVICE

dynamique, intelligent, débrouillard, énergique  
porteur d'une licence es sciences com. et éc.  
ou formation équivalente.

Préférence sera donnée à candidat ayant quelques années de pratique.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offre manuscrites avec curriculum vitae,  
références et photo, sous chiffre P 11262 N à  
Publicitas S. A., La Chaux-de-Fonds.

## Beau terrain à vendre

AUX AMANDIERS - Neuchâtel  
Superficie 1075 m<sup>2</sup>

Eau, gaz, électricité, égout à proximité. - Offres  
écrites sous chiffre P 6496 N, à Publicitas, Neuchâtel.

## Racines de gentiane

Tél. (039) 812 42, aux  
heures des repas (12-13  
heures).

Association horlogère à Bienne, cherche

## COLLABORATRICE

habile sténo-dactylo, de langue maternelle française, connaissant à fond l'allemand et, si possible, l'anglais. Connaissance de l'horlogerie ou de ses organisations désirée. Place intéressante. Caisse de retraite.

Les offres avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire sont à adresser à

Case postale 26 768, à Bienne 1.

Association économique de Bienne cherche, pour  
entrée immédiate ou à convenir, une

## secrétaire de direction

très capable, de langue maternelle française, sachant rédiger seule. Travail varié et intéressant.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photographie et prétentions, sous chiffre AS 15190 J, aux Annonces Suisses S. A., « ASSA », Bienne, rue de Morat.

## Pour mettre fin

à la controverse  
américano-suisse  
sur les montres

Des Américains qui traitent  
les Suisses «d'accapareurs»

(Voir notre première information à  
ce sujet en page 13.)

NEW YORK, 15. — Du correspondant  
de l'Agence télégraphique suisse :

A l'occasion de la foire-exposition de l'«American National Detail Jewelers Association», dans le cadre de laquelle sont organisées des conférences et des discussions sur des problèmes d'ordre technique et commercial, M. Arthur B. Sinkler, président de la «Hamilton Watch Company», a déclaré dans une interview accordée à la presse que l'industrie horlogère américaine se contenterait du tiers du marché indigène et abandonnerait les deux autres tiers à l'industrie horlogère suisse. Les fabricants américains se contenteraient de cette part, en même temps que de la reconnaissance officielle qu'ils sont indispensables à la production de guerre.

La Suisse, fait observer M. Sinkler, contrôle aujourd'hui 95 % du marché mondial horloger et cherche également à accaparer les 5% restants. Aux Etats-Unis, l'industrie horlogère suisse a entre ses mains le 80 % du marché horloger, tandis que l'industrie horlogère indigène n'y participe que pour 20 %. Les fabricants américains sont fiers de leur industrie horlogère. Ils la considèrent comme indispensable pour la Défense nationale, non pas pour fournir à l'armée de bonnes montres, mais parce qu'ils produisent des instruments de précision pour l'industrie de guerre ainsi que des fusées, qui exigent une mécanique de précision analogue à celle d'une bonne montre.

### Les propositions de l'horlogerie suisse

Le directeur du Centre d'information de l'industrie horlogère suisse à New-York, M. Paul Tschudin, a eu également l'occasion de s'exprimer au sujet de la controverse entre les industries horlogères de Suisse et des Etats-Unis. Il a émis l'espoir que l'industrie horlogère américaine mettra bientôt fin à son conflit avec la Suisse, ce qui serait dans l'intérêt d'une meilleure expansion du marché horloger américain.

Il a rappelé que l'industrie horlogère suisse avait offert à l'industrie horlogère américaine son aide technique pour la modernisation de son industrie, à condition toutefois que cessent toutes les mesures discriminatoires et chicanes à l'égard des importations de montres. M. Paul Tschudin a fait remarquer que la controverse qui subsiste depuis des années «nous détourne tous de notre tâche essentielle d'aider les magasins-horlogers américains à vendre davantage de montres». Il s'est dit convaincu que le marché américain serait en mesure d'ici dix années d'absorber annuellement 15 à 20 millions de montres-ancres, si les horlogers américains et suisses conjuguait leurs efforts en vue de favoriser la vente des montres de qualité.

La bonne montre suisse dispose maintenant d'un débouché trois fois plus grand qu'il y a vingt ans. Les difficultés auxquelles doit faire face l'industrie horlogère américaine ne peuvent pas être surmontées par des mesures restrictives, mais bien par une activité accrue et par la vente de montres de qualité. Ceux qui parlent de marchés statiques et de saturation ou ne connaissent pas l'histoire de l'évolution industrielle américaine, ou n'ont pas confiance en l'avenir économique du pays.

### Télégrammes...

\* Radio-Moscou a annoncé jeudi que pour parer à la pénurie de logements ouvriers dans les grandes villes de l'URSS, un nouveau projet vient d'être élaboré aux termes duquel des colonies ouvrières de 40.000 et 50.000 personnes seront édifiées en 1956 à une cinquantaine de kilomètres des grandes villes soviétiques.

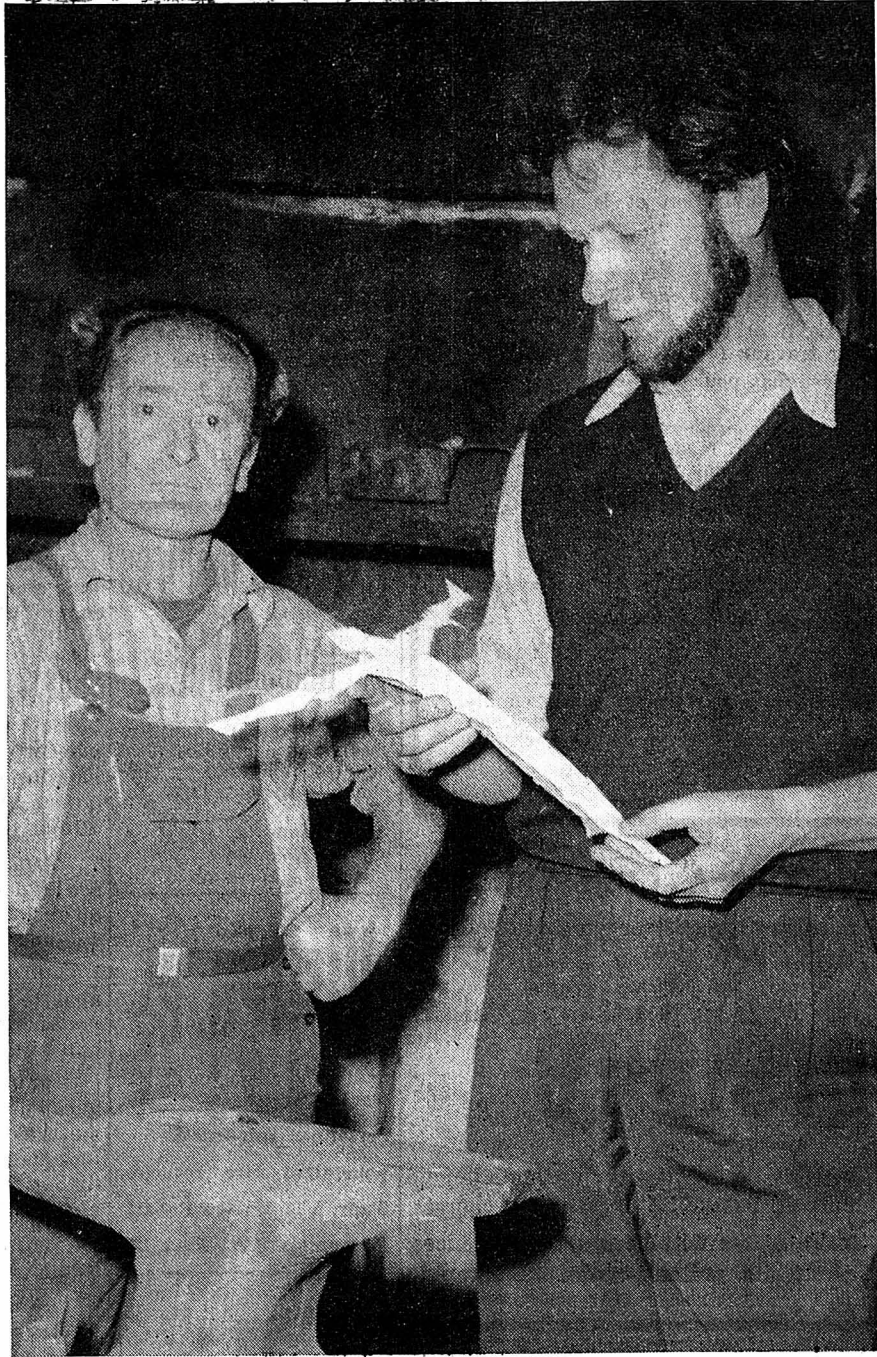
\* L'agence Tass annonce que M. Anastase Mikoyan, premier vice-président du Conseil des ministres de l'URSS, est parti vendredi 14 septembre à la tête de la délégation soviétique qui assistera au 8e congrès du parti communiste de Chine.

\* Deux banques françaises d'Egypte «Le Crédit Lyonnais» et le «Comptoir National d'Escompte de Paris» ont publié jeudi après-midi dans la presse un communiqué déclarant «qu'elles n'ont jamais envisagé de cesser leur concours au financement de la récolte cotonnière égyptienne».

\* L'assemblée plénière de l'Organisation des Nations Unies pour l'Agriculture et l'Alimentation a voté l'admission du Maroc et du Soudan. Avec l'entrée de ces deux pays, la FAO compte maintenant 74 Etats membres.

Grosse émotion dans un village du Midi

## La statue du Christ d'un artiste delémontain a saigné quand on l'a clouée sur la croix



### La statue du Christ d'un artiste delémontain a saigné quand on l'a clouée sur la croix

Depuis plusieurs années, le peintre et sculpteur delémontain André Bréchet travaille à la décoration de l'Eglise des Pénitents blancs de Tourrette-sur-Loue (Alpes Maritimes). Dimanche dernier, alors que le forgeron Le Caer enfonçait les clous dans les mains de la statue du Christ, il a vu du sang jaillir de ses paumes. Voilà d'ailleurs comment il raconte lui-même l'histoire :

«C'est simple. J'avais fait des trous dans la croix et dans les mains au poinçon électrique. J'ai forgé deux clous très longs, à tête carrée, comme des clous anciens. J'ai posé le Christ sur la croix, à plat sur l'enclume. Je

l'ai retourné, puis j'ai préparé les rivets et j'ai frappé avec le marteau, le Christ étant dessous. Le sang a giclé et j'en ai vu couler goutte à goutte des deux mains. J'ai eu peur et je suis sorti en appelant des femmes qui tricotaient non loin de là, sur le pas de leur porte. Je n'ai plus voulu toucher au Christ. Quelle histoire, moi qui ne crois ni à Dieu ni au Diable !...»

Des femmes ont effectivement vu Le Caer sortir épouvanté en criant : «Le Christ saigne, le Christ saigne !» A la demande du curé du village, des chimistes sont en train d'analyser à la fois le sang prélevé sur la statue, et celui du forgeron. A Delémont, où habite la mère de l'artiste Bréchet, on ignore tout de ce miracle, sur lequel les milieux ecclésiastiques observent une extrême discrétion.

### Propos du samedi

#### La prochaine vente de l'Eglise réformée

Chaque paroisse de notre canton doit pourvoir elle-même aux frais multiples de son ménage interne. La contribution ecclésiastique ne subvient en rien à ces frais ainsi que beaucoup se l'imaginent à tort. La contribution ecclésiastique est versée à la Caisse cantonale de l'Eglise (traitement des pasteurs, professeurs, etc.). Ainsi, la paroisse réformée de La Chaux-de-Fonds doit faire face, elle-même, chaque année, à une dépense d'environ Fr. 80.000.— nécessitée par le chauffage et l'éclairage des temples, la réparation des immeubles, le secrétariat de paroisse, le service de diaconie et une multitude d'autres dépenses, qu'il serait oiseux d'énumérer. D'un exercice à l'autre, ces frais augmentent en raison de l'heureux développement pris par notre ville.

Par un curieux paradoxe, notre paroisse, financièrement pauvre, se trouve dans une cité prospère. Maintenant, plus que jamais, l'aide des paroissiens se révèle une nécessité, si l'on veut que l'Eglise continue à remplir sa tâche spirituelle et son action bienfaisante et humanitaire. En ce moment, l'Eglise se trouve en face d'importants problèmes à résoudre et de tâches accrues, qui constituent de réels soucis pour ses organes responsables. A côté des dépenses courantes, elle doit envisager pour les années à venir, la remise en état de l'installation électrique du Grand Temple, la rénovation à peu près complète du temple de l'Abeille, l'aménagement intérieur des salles de paroisse, Charrière 19 et Paix 124. Ces dépenses supplémentaires représentent plus de Fr. 100.000.—.

### Echos

Des oeufs d'or !

Lu dans le journal agricole de Moscou, «Selskoie Khoziaïsto» : «Au kolchose Boudenny, les poules ne pondent pas des oeufs ordinaires, mais des oeufs d'or. En effet, après enquête, on s'est aperçu que chacun de ces oeufs revient à une quarantaine de roubles.»

Sur la Place du Gaz

## Le Cirque du Pilate présente un magnifique spectacle

Beaucoup de monde hier soir sous le vaste chapiteau du Cirque du Pilate qui a planté ses mâts sur la Place du Gaz. Beaucoup de monde et c'est justice car le spectacle de cette année est de toute première classe. Il demeure, d'ailleurs dans la tradition dont la famille Buhlmann a toujours su ne pas s'écarter, recréant, à chaque nouveau passage en notre ville, cette typique ambiance de cirque que tous nous prisons tant.

C'est Maurice Buhlmann, âme de la troupe, qui ouvre les feux en présentant quelques magnifiques lions. Nous avons toujours pensé que l'humour n'était pas le trait dominant du lion. Aujourd'hui, il nous faut déchanter puisque l'un d'entre eux, ironiste-né, répond par une superbe indifférence aux claquements du fouet. Mais prouvant qu'il n'a pas mauvais caractère, il se laisse ma foi fort docilement monter par son maître qui s'installe sur lui à califourchon. O royauté où vas-tu ?...

Toute la famille Buhlmann (à voir les jeunes, talentueux, sans parler du cœur qu'ils mettent à l'ouvrage, nul doute que l'avenir est assuré !) prouve ensuite en sautant et en pirouettant sur un percheron que ses membres sont vraiment des enfants de la balle... de caoutchouc, tant leur souplesse et leur légèreté sont étonnantes.

Que de chevaux sur le rond de scieure ! Du minuscule poney aux étalons lippizans sans oublier le pur-sang «El-Hafi» et «Cesar» qui ne craignent pas de passer dans un cercle enflammé, que de magnifiques sujets ! Un véritable régal pour les connaisseurs. Attirante, la petite Isabelle qui fait ses premières armes sur le placide «Tassi» ; suprêmement élégante Ilona Semsrott, et très sûre d'elle dans son exercice de haute école.

Pour ce qui est de la «jonglerie» le public sera servi. Voir bien servi. Ce Carelos est véritablement unique. Quant aux «Pennsylvanians», ils marient avec un rare bonheur l'adresse à un sens rare du comique. Mais les Astoris, mais les trois Falkons ? Et les Collos donc ? Véritablement «sensas» d'audace, de précision et de résistance.

Affaire de goût : nous ne cacherons pas que notre préférence va aux clowns. Elle y va avec d'autant plus de conviction que le Cirque du Pilate a la chance de posséder en Pius Nock un très grand artiste doué d'un sens du comique extraordinaire et qui donne libre cours à son talent. Il est très bien entouré d'ailleurs par les minuscules Atom, Puffi et Muffi, sans oublier son partenaire Angelo, excellent lui aussi.

### La campagne électorale américaine

#### Stevenson attaque durement «Ike»

HARRISBURG (Pensylvanie) — AFP. — M. Adlai Stevenson, ouvrant officiellement jeudi soir la campagne électorale du parti démocrate, à Harrisburg, a notamment déclaré : «L'enjeu des prochaines élections est le suivant : l'Amérique désire-t-elle se maintenir dans un immobilisme coloré d'indolence et de cynisme ou souhaite-t-elle une fois de plus aller de l'avant pour combler nos besoins humains, faire en sorte que tous profitent de notre abondance et renforcer la sécurité mondiale ?»

M. Stevenson a accusé l'administration Eisenhower de n'avoir rien fait pour remédier à l'insuffisance d'écoles ni pour améliorer le sort des gens pauvres et des vieux, et d'avoir laissé baisser les prix agricoles. Tout ceci est arrivé parce que pendant quatre ans nous avons eu un gouvernement qui n'a ni compris ni sympathisé avec nos besoins humains ou avec la révolution qui déferle dans le monde. Il faut déclarer la guerre à la pauvreté, à la faim, au vide qui remplit la vie des gens et les pousse vers le communisme.

Tout en respectant les bonnes intentions de M. Eisenhower, M. Stevenson souligne que ce dernier n'est qu'un président à la demi-journée et que l'administration républicaine était un gouvernement aux mains d'hommes d'affaires.

Le candidat démocrate a souligné que l'avenir des chefs républicains dépendra non pas de M. Eisenhower mais de l'héritier apparent du parti M. Nixon, qui semble se laisser pousser par les vents sans s'inquiéter de la direction d'où ils soufflent.

Vingt-cinq attractions, soixante artistes, tous de valeur. N'est-ce pas plus qu'il n'en faut pour passer une bonne soirée de détente ? Alors n'hésitez pas : tous au Cirque du Pilate. Vous n'en reviendrez pas déçus.

L'INTERVIEW-EXPRESS

### Un quart d'heure avec Maurice Buhlmann

Le premier numéro que le Cirque du Pilate présente au public est celui du dompteur Maurice Buhlmann. Ses neuf lions sont originaires de l'Atlas et un seul de ces fauves dressés est estimé 4 à 5000 francs.

Buhlmann fut d'abord «Homme-canon», ce qui lui valut quarante-deux brisures d'os... Puis, il suivit des cours de dressage avec Karl Reindel, dompteur qui est encore au service du Cirque du Pilate. Reindel est âgé de 63 ans et pratique son dangereux métier depuis 46 ans.

La méthode de dressage de Buhlmann est la suivante : il faut être doux avec les fauves et récompenser leur travail par des morceaux de viande.

Le dompteur du Pilate pense que le dressage de troupes mixtes est plus difficile parce qu'il faut savoir séparer tigres et tigresses, lions et lionnes. Buhlmann n'a jamais dressé de tigres.

Lorsqu'il affronta des lions pour la première fois de sa vie, Buhlmann m'avoua qu'il n'avait pas eu peur du tout.

Le lion se dresse assez difficilement, car d'un individu à l'autre, le caractère varie. On en compte en effet, trente à quarante différents. Jusqu'à ce qu'un lion connaisse sa place dans l'arène, il faut plus de quatre mois de travail ! Un lion né au cirque aura, à l'âge d'une année et demie, les mêmes instincts sauvages qu'un de ses congénères capturé dans la brousse ou ailleurs.

Buhlmann a été blessé quelquefois, mais, me disait-il, un dompteur ne doit pas se vanter de ses blessures. Le véritable dompteur est celui qui n'a jamais été blessé.

Contrairement à ce qu'on croit, un dompteur peut boire et fumer, et même se laisser pousser la barbe, s'il le veut ! Il ne constatera aucun changement d'attitude chez la bête.

— Avez-vous un lion prêt à vous défendre au cas où un de ses semblables vous attaquerait ?

— Oui, Ali : Il n'y a pas longtemps, deux lionnes m'attaquèrent. Ali leur mordit les oreilles et se plaça entre elles et moi !

— Quels sont vos projets ?

— Dans une année ou deux, je présenterai un numéro de dressage unique au monde. Mais je garde le secret. Je vous dévoile juste ceci : il n'y aura plus d'accessoires de travail sur le manège. Les lions entreront et se coucheront chacun à leur place. Autre projet : l'année prochaine, nous nous déplacerons en Israël.

Relevons enfin que Maurice Buhlmann est le plus jeune dompteur et dresser de nationalité suisse.

Gérald L'ÉPLATTIER.

## Chronique suisse

### Sévère condamnation pour ivresse au volant à Genève

GENÈVE, 15. — Le tribunal de Genève vient de prononcer une sévère condamnation pour ivresse au volant. Un automobiliste, déjà condamné pour ce même chef d'accusation, avait provoqué une collision sur la route de Versoix, collision qui ne fit toutefois aucune victime. Une prise de sang releva un taux d'alcool de deux quarante-cinq pour mille. Le coupable s'est vu retirer à vie son permis de conduire. Il est condamné à deux mois de prison sans sursis et à une amende de 500 francs.



Spécialités :

- Filets de perches au beurre noisette
- Scampis à l'indienne
- Canard à l'orange
- Filets mignons à la crème

Dubonnet est un produit naturel composé de vieux vins de grenache et d'écorces de quinquina sélectionnées. Il est rempli de vertus, et son goût à la fois sec et velouté (avec une légère pointe d'amertume) plaît à tous et à toutes. On l'apprécie depuis plus de 100 ans dans le monde entier.

# DUBONNET

# Qui a plus de 40 ans - doit se soucier de ses artères

Après 40 ans, les artères humaines montrent les premiers signes d'usure. Les parois des vaisseaux menacent de s'affaiblir.

L'organisme recourt alors à l'autoprotection. Il tente de renforcer les parois des vaisseaux. Il dépose de la chaux aux endroits menacés. Mais cela a aussi des inconvénients: les artères rétrécissent, la circulation du sang est entravée, le cœur doit pomper plus fort, la pression artérielle monte. Vapeurs, suffocations et troubles cardiaques apparaissent. Et le médecin constate: artériosclérose.

Qui a franchi le cap de la quarantaine devrait faire quelque chose pour ses artères: boire et manger avec modération - prendre du mouvement en plein air - et faire deux fois par an une cure d'Artérosan.

L'Artérosan est un remède éprouvé aux quatre plantes: le gui qui abaisse la pression, l'aubépine qui calme et fortifie le cœur, l'ail qui favorise la circulation et nettoie le sang et les vaisseaux, la prêle qui stimule les reins.

L'Artérosan se vend dans les pharmacies et drogueries sous forme de savoureux granules au chocolat ou de dragées sans goût, la boîte pour une semaine fr. 4.65, la boîte triple pour cure au prix avantageux de fr. 11.90.



Rue des Armes-Réunies

En vitrine,

expose ses aquerelles

Nous cherchons

pour notre département d'achats-fabrication

## employée

intelligente, habile sténo-dactylographe, ayant de l'initiative. Travail intéressant et varié. Date d'entrée à convenir.

S'adresser à:  
**LEONIDAS S. A.**  
Fabrique d'Horlogerie,  
SAINT-IMIER.

## REMONTEUR

trouverait emploi stable à  
**Fabrique MIMO**

Place Girardet 1

## Immeuble à vendre

Pour sortir d'indivision, immeuble construit en 1895, quartier ouest, est à vendre. Quatre appartements, 3 chambres, cuisine et dépendances, et 1 pignon d'une chambre et une cuisine. Jardin. Situation ensolleillée. Rendement annuel brut 4030 fr.

Adresser offres sous chiffre W. H. 18859, au bureau de L'Impartial.

## TAXI METROPOLE

VOITURE MODERNE 6 PLACES  
CONFORTABLE

Fr. 0.50 le km.

Téléphone jour et nuit (039) 277 45  
Paix 71 Léon Droz

**MEUBLES DE BUREAU**  
en acier Bigla

Bureau-ministre, composition des tiroirs à votre gré

Table de machine à écrire

**Reymond**  
114, av. Ld-Robert  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 2 85 95

**PRÊTS**  
rapides et discrets à toute personne solvable

**BANQUE DE CREDIT S. A.**  
16, RUE DU MARCHÉ  
GENÈVE  
Tél. (022) 25 62 65

**VESTOL**

**MAZOUT**  
PROPRE  
ÉCONOMIQUE  
CHAUFFE VITE  
FABRICATION SUISSE  
AUTOCALORA S. A.  
VEVEY

**MONTRES, REVEILS  
CHRONOS. RATRAP.  
PENDULES, CARILLONS  
VENTES, Réparations**

**AUBRY** Numa Droz 33  
Tél. 2.33.71  
Prix spéciaux pour magasins



**A VENDRE**  
un magnifique  
**chien de chasse**

courant suisse, 4 ans, avec pedigree, un chien de 7 mois, parents ne chassant que le lièvre, ainsi qu'un fusil de chasse, calibre 12, en très bon état. S'adr. M. Fankhauser, restaurant du Roc Mil Deux, LES CONVERS, Tél. (039) 2 33 41.

## Vaches et génisses

A vendre 2 jeunes vaches et 4 génisses, 2 à terme, les suivantes octobre et novembre. S'adr. à M. Antoine Jungen, La Ferrière. Tél. (039) 8 11 07.

Cherche à louer tout de suite

## 2 sous-sols

à l'usage d'ateliers. Faire offres écrites sous chiffre Z. O. 19012 au bureau de L'Impartial.

## IMMEUBLES

en tous genres sont demandés  
Agence **DESPONT**, avenue Ruchonnet 41, Lausanne.

Importante Fabrique d'horlogerie biennoise cherche pour son département SUISSE, nouvellement créé:

## 1 employé

pour le service de la clientèle, la correspondance et la comptabilité,

## 1 employée sténo-dactylo

pour la facturation et la correspondance,

## 1 aide de bureau

(jeune fille) pour travaux faciles.

Nous désirons pour les deux premiers postes:

Personnes consciencieuses, capables de travailler de façon indépendante et ayant de l'initiative. Connaissances approfondies des deux langues principales: français et allemand.

Nous offrons: Situation intéressante avec responsabilité. Conditions de travail agréables.

Entrée pour le 1er décembre ou date à convenir.

Candidats pouvant répondre à ces conditions voudront faire offres complètes, en joignant certificats et photo, sous chiffre U 40702 U, à Publicitas, Bienne.

## CISAC S. A., CRESSIER (NE)

engagerait monsieur ou demoiselle en qualité de

# secrétaire

capable de fonctionner comme chef de bureau. Possibilité de faire les courses. Faire offres détaillées avec références, certificats, prétentions et photographie



cherche pour son département montres automobiles un jeune

## technicien - mécanicien

ou éventuellement électro-technicien pour la construction et la réalisation de prototypes. Entrée immédiate ou à convenir. Faire offres manuscrites à:

## MONTREMO S. A.

Rue du 1er-Août 41 - La Chaux-de-Fonds

## Mise au concours TT

Nous cherchons pour Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds

## plusieurs apprenties télégraphistes

Entrée en service le 1er novembre, éventuellement le 1er décembre 1956 (pour candidates bilingues) ou le 1er mars 1957;

## plusieurs apprenties téléphonistes

Entrée en service le 1er novembre 1956. Les candidates doivent être de nationalité suisse, âgées de 17 à 20 ans, avoir une bonne instruction et des connaissances suffisantes d'une deuxième langue nationale. Apprentissage d'un an. Bon salaire dès le début.

Direction des téléphones  
Neuchâtel.

## FABRIQUE DES MONTRES SOLVIL ET TITUS S. A.

27, rue du Rhône - Genève

cherche pour entrée immédiate ou à convenir:

## EMPLOYE (E)

pour son département de facturation et d'expédition

Faire offres avec curriculum vitae, photographie, copies de diplômes et de certificats, ou se présenter à la fabrique.

Maison de la place cherche pour entrée immédiate ou à convenir une

## AIDE COMPTABLE

capable et sérieuse. Pas de connaissances spéciales exigées. On mettrait au courant. Ecrire sous chiffre J. J. 18096 au bureau de L'Impartial.

## Verres de montres incassables

ouvriers (ères) qualifiés (ées) sont demandés (ées) pour tout de suite ou époque à convenir. Bons salaires. S'adr. Blum & Co S. A. Numa-Droz 154.

## Visiteuses

seraient engagées. Personnes soigneuses pourraient être formées. S'adr. à la Maison Robert-Degoumois S. A., Paix 133.

## Demoiselle de réception

est demandée par médecin-dentiste pour le 1er octobre ou date à convenir. Faire offres sous chiffre P. A. 18854 au bureau de L'Impartial.

## Jeune fille

ou

## Femme de ménage

demandée tout de suite. S'adr. au bureau de L'Impartial. 18982

## Ouvrières

habiles et consciencieuses seraient engagées tout de suite pour travaux soignés à la Fabrique **UNIVERSO S. A.** No 15, rue des Crétets 5.

## Morris Oxford

1950

62.000 km, bon état. Tél. 2.32.06.

## LA TONNELLE

Montmollin, Tél. 8 16 85  
Son grand succès les petits coqs garnis à 6 fr. 50  
Restauration à toute heure



## Arrêté du Conseil communal

relatif à la pénurie de logements.

Ajournement du terme du 31 octobre 1956

et obligation d'annoncer les vacances de logements.

LE CONSEIL COMMUNAL  
DE LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Vu l'arrêté fédéral, du 20 mars 1953, concernant l'ajournement des termes de déménagement, prorogé le 30 septembre 1954;

Vu l'arrêté cantonal sur la matière du 27 mars 1953

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel, du 5 septembre 1956, approuvé par le Département fédéral de Justice et Police, le 7 septembre 1956,

arrête:

**Article premier.** - Les locataires d'appartement, dont le contrat de bail à loyer prend fin le 31 octobre 1956 et qui ne savent pas s'ils pourront disposer d'un logement à cette date peuvent demander l'ajournement du terme de déménagement.

**Article 2.** - Ils doivent pour cela s'adresser à l'Office communal du logement (60, rue de la Paix au rez-de-chaussée, salle No 5), qui leur délivrera une formule de demande. Cette formule devra être retournée correctement remplie et signée à l'Office communal du logement avant le 8 octobre 1956. Les requêtes présentées après cette date ne pourront plus être prises en considération.

**Article 3.** - Conformément à la législation fédérale sur la matière, l'ajournement ne pourra être accordé qu'au locataire se trouvant dans l'une des situations suivantes:

a) qui est empêché de prendre possession d'un appartement loué pour le 31 octobre 1956 ou d'un appartement qu'il doit occuper dans sa propre maison parce qu'il n'est pas encore habitable.

b) qui malgré d'actives recherches n'a pu trouver aucun appartement et que la Commune n'est pas en mesure de loger dans un appartement provisoire conformément aux prescriptions de l'ordonnance fédérale du 30 décembre 1953 concernant le contrôle des loyers et la limitation du droit de résiliation.

c) qui devait occuper un appartement dont le locataire actuel se trouve au bénéfice d'un ajournement.

**Article 4.** - L'autorité communale peut se saisir d'office des cas visés à l'art. 3, lettre c, et cela même postérieurement à la date du 8 octobre 1956.

**Article 5.** - Les décisions sont prises par le Conseil communal, sur préavis de l'Office du logement. Elles sont immédiatement communiquées au bailleur et au preneur, sur formule ad-hoc par les soins de l'Office du logement. Elles sont sans recours.

**Article 6.** - L'ajournement est accordé pour une durée déterminée, six mois au maximum.

**Article 7.** - Le locataire au bénéfice d'un ajournement a l'obligation de déployer tous ses efforts en vue de trouver un logement pour le nouveau terme de son bail. Il doit notamment visiter les appartements qui lui sont signalés par l'Office du logement.

**Article 8.** - Les bailleurs ou leurs représentants sont tenus de saisir immédiatement l'autorité communale de toutes plaintes qu'ils pourraient avoir à formuler contre leurs locataires au bénéfice d'un ajournement, notamment en raison de leur conduite ou de défaut de paiement du montant du loyer.

**Article 9.** - Tout appartement vacant doit être signalé à l'Office du logement. Les propriétaires et gérants d'immeubles ont l'obligation de signaler la vacance d'appartements le jour même où le locataire donne ou reçoit son congé et non pas lorsque l'appartement devient effectivement vide.

Tout appartement inoccupé, même meublé, est considéré comme vacant et doit être signalé. Des formules d'avis seront fournies aux intéressés sur leur demande par l'Office du logement.

**Article 10.** - Les présentes dispositions entrent immédiatement en vigueur.

La Chaux-de-Fonds, le 13 septembre 1956.

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL:

Le secrétaire, M. ITTEN  
Le président, G. SCHELLING

## Cherchons représentant

bien introduit pour visiter la clientèle petits magasins épiceries, tabacs, articles souvenirs, pour le placement de

**Distributeurs automatiques de marchandises**  
Conditions intéressantes. Secteur exclusif garanti. - Offres sous chiffre T 8839 X, à Publicitas, Genève.

Jeune homme sérieux, ayant le Diplôme de l'Ecole de Commerce, cherche place de

## REPRESENTANT

d'un produit de marque. De préférence canton de Neuchâtel. Clientèle particulière exclue. Offres sous chiffre W. F. 18997, au bureau de L'Impartial.

A VENDRE à Neuchâtel

## 3 immeubles locatifs

de construction récente. Logements de 3 et 2 pièces, confort, garages. Rentabilité 6%. - Adresser offres sous chiffre P 6489 N, à Publicitas, Neuchâtel.







Une femme moderne comme moi...

qui va travailler et fait encore son ménage, ne peut signoler sur les détails. Pourtant je suis intransigeante sur un point: pas de cuisine à la va-t'en-vite! Je suis gourmande et c'est pourquoi j'ai choisi Planta. Et pourquoi pas de la margarine, quand elle est si fraîche et si fine? Il suffit d'ouvrir un paquet pour être frappé par son arôme incomparable. Tenez, l'autre jour, j'ai offert à souper à ma collègue de bureau. Elle n'en revenait pas. De la margarine? a-t-elle dit. Il faut vraiment la goûter pour y croire. En tout cas je ne vais pas attendre longtemps pour t'imiter... et merci d'un si bon conseil!

Exigez  
**PLANTA**  
si fraîche et si fine!

- ✓ Composée 100% d'huiles et de graisses végétales pures
- ✓ Contient 10% de beurre et les vitamines A et D
- ✓ Un produit entièrement naturel
- ✓ Un prix incroyable



Il n'y a pas mieux - c'est un produit SAIS!

# BE

Quand chez nous sonne minuit

au-delà de l'Atlantique, on quitte tout juste le travail. Entre Williamsburg-Bridge et East-New-York, Broadway, qui a donné son nom à nos cigarettes préférées, retrouve sa vie étourdissante de monstrueuse artère, ses foules fiévreuses et son agitation insensée. Dans les moments d'activité intense comme dans le calme bienfaisant de la détente, on apprécie tout particulièrement la cigarette American Blend qui séduit par sa finesse recherchée: la Broadway!

Connaissez-vous déjà la subtile délicatesse de son arôme, l'élégance de son long format entre des doigts qui jouent et son emballage aux couleurs chatoyantes?

C'est, sur trois notes, la gamme harmonieuse du bon goût. C'est, aussi, pourquoi on entend toujours dire:

on se sent jeune et léger avec

## Broadway

20 cig. Fr. 1.10  
avec et sans filtre



Son FILTRE ESTRON - actuellement le plus utilisé dans le monde - lui garantit les meilleures conditions d'hygiène sans altérer son arôme délicat.

Un seul centime



tel est le coût, selon le résultat de notre grand concours MARGA, du cirage nécessaire pour

cirer une paire de souliers pour messieurs

Vous avez donc tout avantage à utiliser, pour l'entretien de vos chaussures qui ont tout de même une grande valeur, non pas un cirage quelconque, mais la meilleure des crèmes. Elle conservera longtemps leur belle apparence tout en prolongeant leur durée.

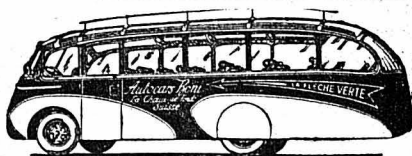
pare la chaussure d'un éclat merveilleux

- nettoie sans jamais encroûter
- nourrit le cuir et lui conserve sa souplesse
- protège contre l'humidité
- ne durcit jamais dans la boîte



toutes grandeurs et teintes  
avec chèques **SILVA**

A. Sutter Munchwilen/TG  
fabricant de produits pour chaussures depuis 1858



Samedi 15 septembre **Morteau**  
Départ 13 h. 30 Fr. 5.-

Jeune fédéral

Dimanche 16 septembre **Sources du Lison Arbois**  
Dép. 7 h. ½  
Prix tout compris Fr. 26.-  
retour par Besançon  
Menu: Pâté en croûte du chef  
Bouchées à la Reine - Caneton à l'Arboisienne - Petits haricots Fromages assortis - Glace maison

Dimanche 16 septembre **FRIBOURG EN BRISGAU Titisee**  
Dép. 6 h.  
Prix de la course avec guide Fr. 24.-  
avec dîner soigné: truite et poulet + Fr. 8.-

Lundi du Jeûne **Course surprise**  
17 septembre  
Dép. 7 ½ h.  
avec un bon dîner Fr. 25.-

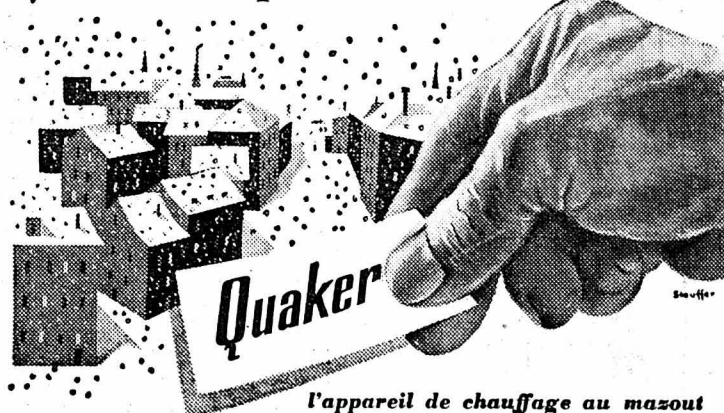
Lundi du Jeûne **St-Ursanne**  
17 septembre  
Dép. 13 ½ h.  
Maiche - St-Hippolyte  
Nous longerons plus de 30 km. les Clos du Doubs - Prix avec de bons 4 heures Fr. 13.-

Lundi 17 septembre **Théâtre du monde**  
Château de Neuchâtel  
Départ 19 h. Fr. 5.-

Chaque jour **Comptoir de Lausanne**  
Dép. 7 h. - Fr. 12.-. S'inscrire au plus vite pour le dimanche et le lundi du Jeûne.

**Autocars BONI**  
Rue du Parc 4 Tél. 2 46 17

Un "chez soi" bien chaud n'est plus un luxe...



l'appareil de chauffage au mazout le plus répandu dans le monde vous apporte

SÉCURITÉ - CONFORT - PROPRIÉTÉ

résultat de 30 années d'expériences

le petit modèle, qui chauffe merveilleusement jusqu'à 3 chambres ne coûte que Fr. 440.-



**A. & W. KAUFMANN**

Marché 8-10 Tél. (039) 2.10.56

Régleuse qualifiée

est demandée, pour réglages plats avec mise en marche et point d'attache.

S'adresser à MONTRES BUSGA S.A., Alexis-Marie-Piaget 34.

On cherche immeuble

locatif bien situé et de rapport - Faire offres écrites sous chiffre M M. 19010 au bureau de L'Impartial.

DAME seule demande logement. S'adr. au bureau de L'Impartial. 18873  
POUSSETTE de poupée moderne est demandée avec soufflet en bon état Tél. 2.46.36.

CHAMBRE meublée à louer, indépendante, chauffage central, près de la Place du Marché. S'adr. Stand 4 au 2me étage.

JE CHERCHE à louer pour le 31 octobre appartement de 4 chambres, WC intérieur, si possible chambre de bains. Faire offres sous chiffre T. H. 18594 au bureau de L'Impartial.

BELLE CHAMBRE meublée à louer pour le 1er octobre. S'adr. Crétets 100 2me étage à droite

Car VW, Comptoir de Lausanne

16 et 17 septembre  
Départ 7 heures - Fr. 10.-  
Tél. 2 04 64

## Comment sauter l'hiver à pieds joints ?

En installant dans votre appartement, votre villa, votre magasin, votre atelier, un poêle à mazout

# LA COUVINOISE S.A.

## ROLLE

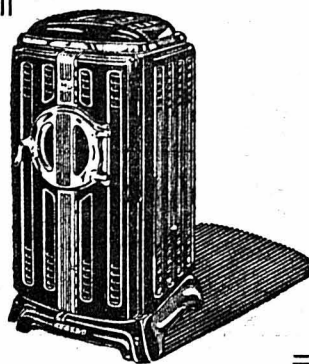
28 modèles différents à grand rendement thermique

Prix: à partir de Fr. 340.-

Les poêles à mazout La Couvinoise sont d'un fonctionnement simple d'un entretien facile et procurent un maximum de chaleur avec un minimum de frais de consommation. La meilleure preuve de leurs qualités: la faveur dont ils bénéficient en Suisse

AU COMPTOIR SUISSE - HALLE 13 - STAND 1338

En vente chez: FEHR Combustibles  
NUSSLÉ Quincaillerie  
TOULEFER S.A. Quincaillerie



Du 28 septembre

au 8 octobre

# M. & H.

# + G.

Fabrique d'horlogerie sortirait

## TERMINAGES

par séries importantes de 5" à 13" Travail suivi assuré. Possibilité de se spécialiser dans un seul calibre.

Faire offres sous chiffre P 11295 N à Publicitas S.A. La Chaux-de-Fonds.

**MALBUISSON** (France). Tel. 6. A 15 km Vallorbe et Verrières.

L'HOTEL DU LAC vous offre pour Fr. s. 7.— boisson et couverts compris:

Terrine maison  
Poisson mayonnais  
Nos viandes rôties au choix  
Nos légumes du jour  
Plateau de fromages  
Fruits ou pâtisseries  
Vins en bouteille à volonté  
Bourgogne Alloté, Beaujolais Village.

Notre cuisine bien française, nos salles pour banquets et mariages, notre service soigné. Consultez nos autres menus. Repas fins et gastronomiques.

## Bonne affaire

20 splendides fauteuils neufs, entièrement rembourrés, avec beau tissu d'ameublement rouge ou vert. A enlever pour

Fr. 88.-

Expédition et emballage gratuits.

**AU BUCHERON**

La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 2.65.33



**COUVET**  
**HOTEL DE L'AIGLE**

« Fermé le jour du Jeûne Fédéral »

J. AEBY, chef de cuisine  
Tél. (038) 9.21.32

## RADIUM

Garnissage soigné

Service rapide **M. TISSOT**

Rue des Tournelles 31  
La Chaux-de-Fonds

## MARIAGES

Personnes sérieuses désirant un parti de votre choix, ne prenez aucune décision sans avoir consulté, sous toute discrétion, Mme Yve J. de POURTALES

50, Av. Blanc Genève Tél. (022) 32 74 13

**M<sup>e</sup> JEAN PORRET**  
AVOCAT

a transféré son Etude  
à La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert 88  
Téléphone 2 02 25

A LOUER jolie chambre meublée à monsieur honnête paiement d'avance. S'adr. au bureau de L'Im-18585

A VENDRE un studio, un buffet de service à 3 portes, un lustre. — S'adres. L.-Robert 31a, au 1er étage, à gauche.

A VENDRE lit d'enfant à l'état de neuf. — S'adres. Numa-Droz 206, 7e étage, centre.

## Ici et là dans le monde...

### Bilan actuel de l'incident israélo-jordanien

AMMAN, 15. — AFP. — SELON LES PREMIERS RAPPORTS PARVENUS AU QUARTIER GENERAL DE L'ARMEE JORDANNIENNE, LES PERTES SUBIES PAR LES JORDANIENS AU COURS DE L'ATTAQUE D'UN POSTE DE POLICE PAR LES ISRAELIENS L'AUTRE NUIT SE LEVERAIENT A DIX MORTS, SIX BLESSES GRAVES ET QUATRE DISPARUS.

Le délégué israélien à l'ONU convoqué par M. H.

NEW-YORK, 15. — Reuter. — M. Dag Hammarskjöld, secrétaire général des Nations Unies, a invité le représentant permanent d'Israël à l'ONU, qui séjourne actuellement à Washington, à venir s'en-

tretenir avec lui au sujet, croit-on, de l'incident israélo-jordanien de Gharandal. M. Abba Eban a accepté de venir à New-York. Au siège principal des Nations Unies, l'agression israélienne a provoqué une grande inquiétude.

### Gros débat sur Chypre aux Communes à l'issue duquel le gouvernement Eden obtient une nouvelle fois la confiance

LONDRES, 15. — United Press. — M. Philip Noel-Baker a ouvert vendredi le débat sur Chypre à la Chambre des Communes en déclarant que le gouvernement britannique devait créer une nouvelle occasion de parvenir à un arrangement dans la crise de Chypre et faire une nouvelle tentative d'obtenir la paix dans l'île en proposant lui-même des négociations à l'EOKA.

Le député socialiste a ajouté que Chypre est destinée à devenir une partie heureuse et prospère de la Grèce et, avec l'aide de la Grande-Bretagne, la bonne volonté et l'assistance de celle-ci, à mériter son gouvernement autonome. Chypre est en effet beaucoup mieux à même de se gouverner par elle-même que beaucoup d'autres nations qui ont déjà conquis leur indépendance depuis longtemps. M. Noël-Baker a déploré et condamné les actes de violence commis par les Cypriotes grecs qui ont beaucoup accentué les difficultés qui se sont créées entre la Grèce et la Turquie.

Faisant allusion à la trêve proposée récemment par l'EOKA, M. Noël-Baker a rappelé que, même à ce moment-là, le gouvernement britannique avait refusé d'entrer en négociations bien que les menaces de violences aient été suspendues. Au lieu de cela, le gouvernement a exigé une reddition sans conditions. Le premier erreur du gouvernement britannique fut la rupture des négociations avec l'archevêque Makarios et sa déportation aux Seychelles, après un seul entretien au cours duquel, d'ailleurs, les plus importantes difficultés avaient pu être élucidées.

M. Alan Lennox-Boyd, secrétaire d'Etat aux colonies, a déclaré, en réponse à ce discours, que M. Noël-Baker

### Une île à vendre!

NEW-YORK, 15. — AFP. — Une île située dans le port de New-York est à vendre aux enchères. Le gouvernement américain a en effet décidé de vendre par soumissions cachetées, la célèbre «Ellis Island» qui pendant 50 ans a servi de point de rassemblement de tous les immigrants entrant aux Etats-Unis.

L'île a une superficie de 11 hectares et compte 35 bâtiments. Ni l'Etat, ni la ville de New-York, ni l'Etat voisin du New-Jersey, ne manifestent d'intérêt pour l'acquisition de cette île historique.

Aucune estimation sur la valeur de l'île n'a été donnée.

minimise l'importance des documents capturés à l'EOKA. Il a ajouté que le gouvernement britannique avait accepté le principe de la libre détermination mais qu'il estime que, dans le moment présent, cette proposition n'a rien de pratique.

A LA FIN DE LA SEANCE, LA CHAMBRE DES COMMUNES A APPROUVE LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT PAR 308 VOIX CONTRE 243.

### On a retrouvé le squelette de la petite Anne Pélissier

CARPENTRAS, 15. — AFP — M. et Mme Pélissier, parents de la petite Anne-Marie, qui avait été enlevée le 25 mai 1955 à Orange, ont formellement reconnu la nuit dernière les vêtements retrouvés hier dans le massif du Ventoux avec le squelette d'une petite fille.

### Un auteur dramatique suisse gagne le prix «Italia»

RIMINI, 15. — United Press — M. Carlo Castelli, originaire du canton du Tessin, a reçu le Prix Italia de Radio pour sa pièce «Tim, le pêcheur de truites».

Le Prix Italia a pour objet de récompenser les meilleures oeuvres dramatiques et musicales du monde entier, plus particulièrement destinées aux émissions radiophoniques.

M. Castelli, âgé de 46 ans, est journaliste et membre de la radiodiffusion suisse.

## LE MONDE SPORTIF - LE MONDE SPORTIF

### FOOTBALL Les équipes pour Allemagne-URSS

Une des rencontres internationales les plus intéressantes de la saison d'automne se disputera au stade de Hanovre. La rencontre Allemagne-U. R. S. S. sera dirigée par l'arbitre britannique M. Ellis. Voici la formation des deux équipes:

Allemagne: Herkenrath (Rotweiss Essen), Schmidt (Kaiserslautern), Juszkowiak (Düsseldorf), Eckel (Kaiserslautern), Posipal (Hamburger SV), Erhardt (Fürth), Waldner (VfB Stuttgart), Schroeder (Werder Brême), Blesinger (Augsbourg), Fritz Walter (Kaiserslautern) et Vollmar (St. Ingbert).

U. R. S. S.: Yachkine (Dynamo), Tutchenko (Spartak), Bachachkine (Armée), Ogonkov (Spartak), Paramonov (Spartak), Notto (Spartak), Tatchin (Spartak), Ivanov (Torpedo), Strelzov (Torpedo), Salnikov (Spartak) et Iljne (Spartak). Tous les joueurs évoluent dans des clubs de Moscou.

### Record d'affluence à un match de championnat allemand

Un nouveau record de spectateurs a été enregistré à Leipzig, lors du match de championnat opposant les deux rivaux locaux Lokomotiv et Rotation, puisque pas moins de 95.000 personnes ont passé aux guichets.

### L'équipe nationale de Hongrie à Berne

Les joueurs de l'équipe nationale de Hongrie disputeront, le 10 octobre à Berne, un match représentatif contre les Young Boys.

### Les juniors neuchâtelois à Macollin

Durant toute la semaine dernière, une soixantaine de juniors venant de tous les clubs de football du canton, se sont retrouvés à Macollin. Dans ce cadre sportif incomparable, sous la direction d'instructeurs compétents et avec un magnifique esprit, ils ont passé en revue toute la technique du football et, pour compléter le programme, pratiqué l'athlétisme et la natation.

Ce cour a été une réussite tant au point de vue moral que physique et tous les participants en garderont un

souvenir inoubliable. Nous espérons que la commission des juniors de l'ACNF ne s'arrêtera pas en si bon chemin et que, pour le bien de notre football, ce cours sera organisé chaque année.

### CYCLISME

### Baldini va s'attaquer au record de l'heure

L'Italien Ercole Baldini, champion du monde amateurs de poursuite, s'attaquera le 19 septembre, sur la piste du vélodrome Vigorelli de Milan, au record du monde de l'heure détenu par le Français Jacques Anquetil avec 46 km. 159 depuis le 29 juin 1956. L'heure de la tentative n'a pas encore été fixée.

### TENNIS

### Le championnat du monde professionnels

Voici les résultats du deuxième tour du championnat du monde professionnels qui a débuté jeudi à Paris:

Tony Mottram, Grande-Bretagne, bat Robert Colin, France, 6-3, 7-5, 6-0; John Cawthorn, Australie, bat Jacques Iemetti, France, 6-2, 7-5, 7-5; Ahmed Noor, Pakistan, bat Marcello del Bello, Italie, 6-4, 6-1, 7-5; Gianni Cucelli, Italie, bat Gustav Specht, Autriche, 6-2, 6-1, 6-4.

A la suite de ces résultats, voici comment se présente le tableau du tour final: Frank Sedgman, Australie - Gianni Cucelli, Italie; Tony Trabert, Etats-Unis - Tony Mottram, Grande-Bretagne; Rex Hartwig, Australie - Ahmed Noor, Pakistan; Pancho Gonzales, Etats-Unis - John Cawthorn, Australie.

Résultats des quarts de finale: Frank Sedgman, Australie, bat Gianni Cucelli, Italie, 6-1, 6-1, 6-3; Tony Trabert, Etats-Unis, bat Tony Mottram, Grande-Bretagne, 6-1, 6-3, 6-2; Rex Hartwig, Australie, bat John Cawthorn, Australie, 6-3, 6-1, 6-2; Richard Gonzales, Etats-Unis, bat Ahmed Noor, Pakistan, 6-4, 6-3, 6-2.

Double messieurs: quarts de finale: Hartwig-Sedgman, Australie, battent Iemetti-Sprecht, France-Autriche, 6-3, 6-2, 6-4; Cucelli-del Bello, Italie, battent Bolielli-Colin, France, 6-2, 6-1, 6-0; Cawthorn-Mottram, Australie-Grande-Bretagne, battent Haniff-Noor, Pakistan, 6-1, 6-1, 6-4.

### A l'apéritif:

**Piquons sur Picon**

### Un Suisse poursuivi pour rapt d'enfants

OSLO, 15. — United Press. — Un père de famille suisse, M. Herman-Lucien Graf, de Zurich, a quitté Oslo à bord du «Kronprinz Olaf» pour se rendre à Copenhague, avec ses deux fils, poursuivi par les policiers suédoise, norvégienne et danoise. Il était accusé d'avoir enlevé ses deux enfants de la voiture de sa femme, dont il vit séparé.

La police norvégienne, après avoir enfin pu mettre la main sur lui jeudi soir, ne trouva aucune raison de l'arrêter malgré l'alarme donnée par la police de Goeteborg, à la suite d'une plainte déposée par Mme Mal-Britt Graf, Suédoise de naissance.

Le chef de la police criminelle d'Oslo a déclaré vendredi à United Press que M. Graf n'avait ni commis de crime, ni violé la loi aux yeux de la justice norvégienne et que, par conséquent, elle n'avait aucune raison de l'arrêter. Le magistrat a ajouté: «C'est tout simplement une affaire de famille, tant que le couple n'est pas légalement divorcé et que, par conséquent, aucun jugement n'a pu être prononcé confiant à la mère ou au père la garde des enfants. Le père est considéré, pour le moment, comme leur gardien légal.»

# Concentration de spécialistes...



Le personnel des usines de la Standard Motor Co est composé d'ouvriers spécialistes de premier ordre



5 CV. dès 6.900 fr.  
11 CV. dès 10.900 fr.

**11 cv.**  
5 VITESSES  
OVERDRIVE  
ÉLECTRIQUE



la nouvelle Standard Vanguard III

Dans les trois usines de la Standard Motor Company, à Coventry, 13.000 hommes et femmes sont employés. La réputation d'efficacité et de durabilité que les voitures Standard et Triumph se sont faite elles-mêmes au cours des années, est due à la magnifique combinaison de la main-d'œuvre individuelle et de la précision mécanique grâce à l'utilisation des meilleurs spécialistes et des plus récentes machines. Ainsi équipés, nous sommes à même de répondre aux demandes toujours grandissantes.

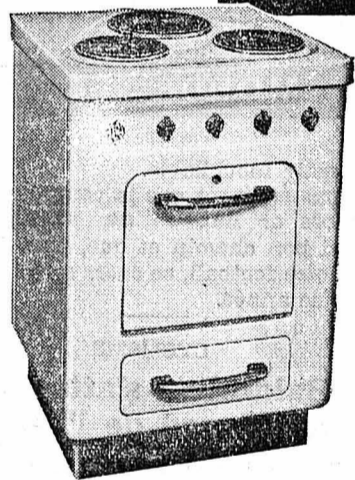
## Standard de Coventry

IMPORTATEURS POUR LA SUISSE : BLANC & PAICHE S. A. - B<sup>o</sup> DES TRANCHÉES - GENÈVE

ON DEMANDE DE BONS AGENTS

S'adresser à l'Importateur

## Maxim PATRIZIA

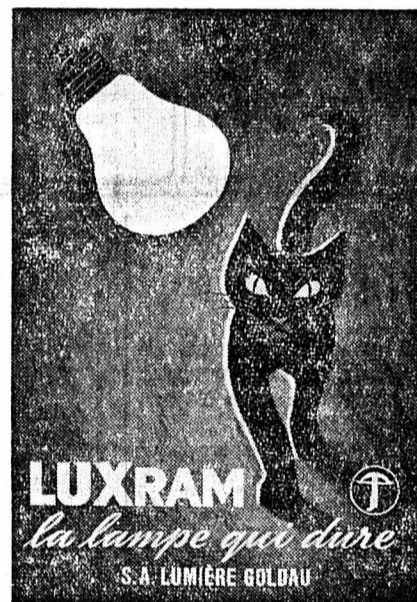


COMPTOIR SUISSE LAUSANNE  
Halle I, Stand 33

Le nouveau potager PATRIZIA MAXIM, le seul potager suisse avec four INFRA-ROUGE et régulateur automatique I

Maxim

MAXIM S.A., AARAU  
Fabrique d'appareils thermo électriques



1<sup>re</sup>  
VISION



1<sup>re</sup>  
VISION



**Madame Butterfly**  
Dimanche fermeture officielle

### LUGANO HOTEL FEDERAL

La maison préférée au centre. Situation tranquille. Cuisine soignée.

Tél. (091) 2.05.51 - Fam. Maspoli.

### COLOMBIER Hôtel du Commerce

Avenue de la Gare 5 (sur la route de Pontarlier)  
Le coin des gourmets. Chambres tout confort. Parc autos. Tél. (038) 6.34.29. Famille Baesch, propr.



*J'aurai vite fait*

d'expliquer pourquoi j'achèterai une BERNINA, déclara Madame Golay. Au-dessus de nous, Madame Favre a une BERNINA, Madame Vuille à l'étage inférieur a aussi une BERNINA et toutes deux sont si contentes de leur machine, vantent tellement le service de la Maison *Wettstein* que je ne saurais me décider pour une autre marque. Quant à nous, nous sommes naturellement heureux que notre clientèle soit enchantée de notre service.



*H. Wettstein*

Neuchâtel | Seyon 16 Grand'rue 5  
tél. (038) 5 34 24

Agence BERNINA pour le canton de Neuchâtel  
1936-1956 20 ans au service de la clientèle



En tout temps pour chacun!

Son goût âpre-doux plaît à chacun

**Pepita**

jus de grapefruit + eau minérale  
Profitez de l'avantageuse bouteille d'un litre

### IMMEUBLE renfermant Hôtel-Café-Restaurant

entièrement rénové. Affaire de 1<sup>er</sup> ordre, à remettre tout de suite pour raisons de santé. — Adresser offres écrites sous chiffre P 6476 N, à Publicitas, Neuchâtel.

est de prompt effet.

**Togal** analgésique, antispasmodique sur le réseau vasculaire cérébral et calmant sur le système nerveux. En outre, Togal provoque l'élimination des éléments pathogènes.

Togal est cliniquement éprouvé et recommandé contre:

Rhumatisme - Goutte - Sciatique  
Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses - Refroidissements

Les comprimés Togal méritent aussi votre confiance! Ils vous libèrent de vos douleurs; un essai vous convaincra! Comme friction, prenez le Liniment Togal très efficace! Dans toutes les pharmacies et drogueries.

### A VENDRE, pour cause de départ, une maison à une famille avec atelier

construite en 1948, en très bon état, sise dans centre fréquenté de Bienne (à 5 minutes d'auto de la gare principale), 6 1/2 chambres, avec dépendances usuelles, tout confort, chauffage à mazout, beau jardin, garage;

Atelier clair et moderne, installé pour l'industrie horlogère (20-30 ouvriers), 3 bureaux, vestiaires (selon les prescriptions légales) et dépendances.

Les intéressés solvables sont priés de faire offre sous chiffre P. 24285 U., à Publicitas, Bienne.

### Accordage de pianos: fr. 10.-

COMPTOIR DU PIANO, société coopérative.  
Agent représentant: G. Vuilleumier, Jaquet-Droz 6, La Chaux-de-Fonds tél. 281 01. Mêmes conditions pour tout le canton. Délai de passage: 10 jours.

# FONDS IMMOBILIERS S. A., GENÈVE

Investissements immobiliers au Canada

## TRANCHE CANADIENNE

AVIS DE PAIEMENT DU COUPON N° 1

Dès le 1er octobre 1956, le coupon semestriel au 30 septembre des certificats au porteur «TRANCHE CANADIENNE» est payable, sans frais, par

5% prorata temporis, soit :

Montant brut \$ can. 2.50  
Montant NET \$ can. 2.50

il sera donc payé aux porteurs de certificats :

Fr. 10.80 net

contre présentation du coupon N° 1, auprès des établissements bancaires suivants :

Domiciles officiels de paiement et de souscription :

UNION VAUDOISE DU CRÉDIT, Lausanne  
BANQUE DE DÉPÔTS ET DE GESTION, Lausanne  
BANQUE GALLAND & Cie S. A., Lausanne  
BANCA POPOLARE DI LUGANO, Lugano  
BANCA FRANCESCO FERRAZZINI & C., Lugano  
BANCA SOLARI S. A., Lugano  
CORNER BANCA S. A., Lugano  
BANK IN LANGENTHAL, Langenthal

HANDELSKREDIT-BANK A. G., Zurich  
MM von ERNST & Cie A. G., Berne  
MM. ROHNER & Cie, Saint-Gall  
MM. HEUSSER & Cie, Bâle  
MM. FALCK & Cie, Lucerne  
BANQUE GENEVOISE DE COMMERCE ET DE CRÉDIT, Genève  
BANQUE DE FINANCEMENT S. A., Genève

BANQUE ROMANDE, Genève

Certificats au porteur de \$ can. 100.— nominal — Distribution 5% l'an net — Cours d'émission Fr. 450.—

ÉMISSION

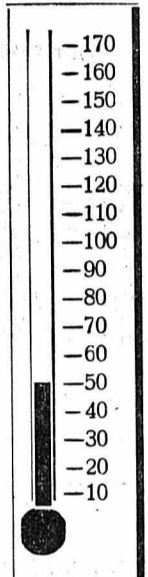
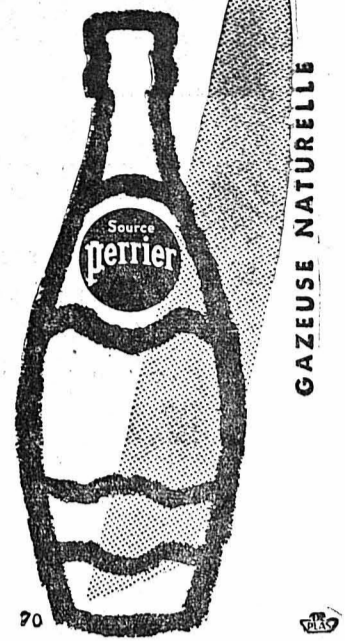
du 10 au 30 septembre 1956, aux conditions du prospectus d'émission et conformément au Règlement de Gestion

à \$ can. 103.— ou Fr. 450.—  
libération 1er octobre 1956

Les certificats «TRANCHE CANADIENNE» sont des titres au porteur, de \$ can. 100.— nominal et munis d'une feuille de coupons semestriels au 31 mars et 30 septembre. Ces certificats sont cessibles et négociables en tout temps. L'impôt sur les coupons et l'impôt anticipé ne sont dus que sur une partie des revenus distribuables et le décompte exact est établi au moment du paiement des coupons.

Toute documentation ainsi que les prospectus d'émission, peuvent être obtenus auprès des Banques et notamment chez les domiciles de placement et de paiement des coupons qui acceptent les souscriptions sans frais :

Tout seul... un quart  
perrier  
A deux... un demi  
perrier  
En famille  
"la grande" perrier



Baptiser, Marier, Ensevelir, sont des tâches de l'Eglise.  
Or, pas d'Eglise sans

**PIERRES VIVANTES**

Pensez-y.

Compte de chèques postaux IV b 4026

### RESTAURANT ELITE

Samedi soir :

**SOUPER TRIPES**

Dimanche à midi :

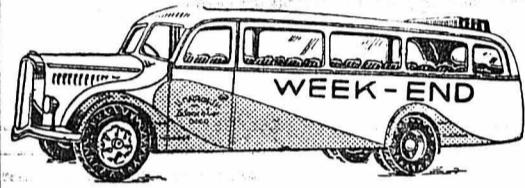
**POULE AU RIZ**

Se recommande : R. Thiébaud-Gigon  
Tél. 2 12 64

### Immeuble commercial

dans l'une des meilleures rues de Lausanne  
avec magasin  
au rez-de-chaussée

Grandes vitrines. Prix : Fr. 450.000.—  
Offres sous chiffre PC 81469 L, à Publicitas, Lausanne.



Lundi 17 septembre COURSE SURPRISE avec dîner  
Dép. 7 heures Prix : Fr. 26.—

Renseignements et inscriptions

**CHARLES MAURON** Serre 37  
Tél. 2.17.17

## Aux quatre coins du monde...

### Une grève déclarée illégale en Argentine

BUENOS AIRES, 14. — AFP. — La grève de vingt-quatre heures des employés de commerce, qui doit éclater aujourd'hui vendredi et qui touche environ deux millions de travailleurs, a été déclarée illégale par le gouvernement argentin.

Le communiqué officiel publié à ce propos précise que les employeurs auront le droit de licencier les membres de leur personnel qui cesseraient le travail. Le gouvernement, ajoute le communiqué, garantira la liberté du travail.

### Pour un «gouvernement algérien» en Syrie

DAMAS, 14. — AFP. — Le «Mouvement de libération arabe» a soumis au gouvernement syrien une note dans laquelle il l'invite à se charger de la création d'un gouvernement algérien libre et de la formation d'une armée algérienne, composée de volontaires arabes.

Cette note demande également au gouvernement de faire des démarches auprès des autres gouvernements arabes pour les convaincre de contribuer matériellement et moralement à la réalisation de ce projet.

### La trêve de Chypre

### Aucun membre de l'EOKA n'en a profité

NICOSIE, 13. — AFP. — L'offre de reddition lancée il y a trois semaines aux membres de l'EOKA a expiré ce matin à zéro heure (locale). Un communiqué officiel publié cette nuit annonce qu'aucun des membres de cette organisation n'a profité de cette offre. Ce communiqué précise que ses délais ne seront pas prolongés.

«Le refus de l'EOKA de profiter de cette offre, ajoute le communiqué, prouve que cette organisation n'avait pas l'intention de mettre un terme à la violence et montre que son offre de trêve n'était qu'une manœuvre destinée à gagner du temps pour réparer les pertes que lui avaient causées les forces de sécurité.»

### Positions et propositions sur le canal de Suez

COPENHAGUE. — Selon le journal danois «Dagens Nyheter», M. H. C. Hansen, premier ministre et ministre des affaires étrangères du Danemark, a convoqué hier les représentants diplomatiques de Grande-Bretagne, de France et des Etats-Unis pour leur exprimer son étonnement de ce que leurs gouvernements n'aient pas informé les autres participants de la conférence de Londres du projet de création d'une nouvelle autorité administrative du canal de Suez.

M. Hansen a prévenu ses interlocuteurs de l'initiative qu'il a prise de provoquer une réunion à Stockholm des ministres des affaires étrangères, scandinaves, qui aura lieu le 16, précise le journal.

PARIS. — La Compagnie universelle du Canal de Suez a convoqué ses actionnaires en assemblée générale pour le 15 octobre à Paris.

CANBERRA. — Le gouvernement australien a décidé d'apporter son plein appui à la constitution d'une association des usagers du canal de Suez, a annoncé ce matin, sir Arthur Fadden, premier ministre australien par intérim. Il a cependant ajouté qu'il n'est pas question d'employer les forces australiennes à ce stade.

LA NOUVELLE-DELHI. — On apprenait jeudi soir dans les milieux compétents indiens que l'Egypte étudia la possibilité de soumettre quelques aspects du conflit de Suez aux Nations Unies. Les deux gouvernements se sont consultés, en outre, au sujet d'une éventuelle requête du Caire auprès du Conseil de sécurité.

HONG-KONG. — Radio-Pékin a diffusé un commentaire paru dans le «Journal du peuple de Pékin» et consacré à la proposition de sir Anthony Eden de créer une association des usagers du canal de Suez. Le plan Eden, écrit le journal, montre que la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis «ne cherchent qu'à occuper par la force le canal de Suez». Il est clair que l'attitude des trois puissances occidentales est une «provocation, non seulement contre le peuple égyptien, mais aussi contre la Ligue arabe, contre l'Asie, l'Afrique et les peuples pacifiques du monde entier».

TOKIO. — Le Japon réservera son attitude jusqu'à plus ample examen de la situation, a annoncé, ce matin, M. Mamoru Shigemitsu à l'issue d'un Conseil de Cabinet consacré au problème de Suez.

### Inondations en Autriche

VIENNE, 14. — AFP. — De violentes pluies sévissent depuis 24 heures sur les provinces occidentales de l'Autriche. En

plusieurs endroits les rivières subitement grossies sont sorties de leurs lits et ont inondé des routes, notamment celle du col de l'Arberg, recouverte de 20 centimètres d'eau près de Dalaas.

Dans le pays de Salzbourg, le trafic a dû être interrompu sur la voie ferrée reliant Zell am See à Krimml.

### L'Espagne ne se joindra pas au projet anglo-français

MADRID, 14. — United Press. — Des sources bien informées déclarent jeudi que l'Espagne ne se joindra pas à l'association proposée par la France et la Grande-Bretagne, et qui aurait pour but l'administration du Canal de Suez.

L'Espagne considérerait la constitution de cette association comme un acte inamical à l'égard de l'Egypte, dont le seul résultat serait d'accroître l'hostilité des relations entre les nations arabes. Elle estimerait, en outre, que cette proposition ne laisserait aucune possibilité de négociations.

### Contrebande de montres et de bijoux

MULHOUSE, 14. — AFP. — 1300 montres-bracelets plaqué-or et des bijoux en or d'une valeur de 8 millions de francs français, ont été découverts jeudi soir, dans une voiture suisse au contrôle douanier de Saint-Louis (Haut-Rhin).

Le chauffeur a réussi à s'enfuir en direction de la Suisse.

Bijoux et voiture ont été confisqués.

## Chronique horlogère Un journaliste américain accuse les fabricants d'horlogerie yankees!

NEW-YORK, 14. — Du correspondant de l'Agence télégraphique suisse :

Le journaliste de Washington Drew Pearson, dont les articles paraissent dans une série de quotidiens américains sous le titre «Washington Merry-go-Round» (carrrousel de Washington), publié à l'occasion de la reprise de l'enquête parlementaire sur le «Lobbying» (influence exercée sur les législateurs), un article sur les efforts de l'industrie horlogère américaine en vue d'élever une nouvelle fois les droits de douane sur les montres et d'affaiblir les conclusions du rapport Bolling qui nie l'importance de l'industrie horlogère américaine pour la défense nationale des Etats-Unis. Les affirmations de

Drew Pearson ont engagé le secrétaire et vice-président de l'Association américaine des fabricants de montres, M. Paul Mickey, à publier une mise au point qui accuse les «représentants du cartel horloger suisse» d'avoir inspiré l'article du journaliste.

Drew Pearson avait affirmé que les fabriques américaines de montres Bulova, Elgin, Hamilton et Waltham avaient conduit une intense campagne pour une nouvelle augmentation des droits de douane, dans les coulisses du Parlement, dans les derniers jours de la session. De plus, ces fabriques sont parvenues à s'emparer d'une copie du projet de rapport de la commission Bolling (appelée ainsi, son président étant le représentant démocrate du Kansas, Richard Bolling), puis à y imposer certains amendements. Le rapport, établi par trois démocrates et deux républicains qui forment la commission, était en contradiction avec l'expertise de 1954 de l'Office technique de l'armée qui soulignait que l'industrie horlogère était indispensable à la Défense nationale.

Les conclusions de la commission Bolling avaient été approuvées à l'unanimité par les membres démocrates et républicains de la commission. Quelques heures avant que le rapport soit soumis au Sénat, ainsi que l'affirme Drew Pearson, le sénateur républicain Ralph Flanders, membre de la commission, aurait reçu un appel téléphonique de l'un des quatre fabricants de montres sus-mentionnés exprimant la désapprobation de l'industrie horlogère américaine.

Sitôt après, le sénateur Flanders aurait publié un rapport complémentaire qui, bien que blâmant l'industrie horlogère américaine pour son manque d'initiative, constatait qu'elle méritait certains «ménagements» en raison de son importance pour la Défense nationale. L'autre membre républicain de la commission, le représentant Talle, aurait été également influencé dans ce sens.

### PAVILLON NEUCHATELOIS

rué des Cantons

- Délicieux filets de perche
- Fondues, bondelles frites
- Saucisses au foie
- Escargots d'Areuse, pur beurre

et les meilleurs vins de Neuchâtel

AU COMPTOIR SUISSE

### Télégrammes...

\* Les 26 bas-relief qui ornent la partie inférieure du Campanile de Giotto, à Florence, vont être remplacés par des copies, car on redoute les effets des intempéries sur ces sculptures qui sont dues les unes à Andrea Pisano, d'autres à Luca Della Robbia et quelques-unes à Giotto lui-même. Les originaux des bas-reliefs vont être conservés au Musée de l'Opéra del Duomo, installé derrière l'abside de la cathédrale de Sainte-Marie-des-Fleurs.

Mary Doran, âgée de 49 ans, a été condamnée à une peine d'emprisonnement de six mois pour avoir laissé son fils de neuf ans sans nourriture pendant toute une semaine. «Je suis au bout de mon rouleau, a-t-elle déclaré aux juges. Le jour, je prie à l'Eglise et le soir je bois quelques bouteilles de bière...»

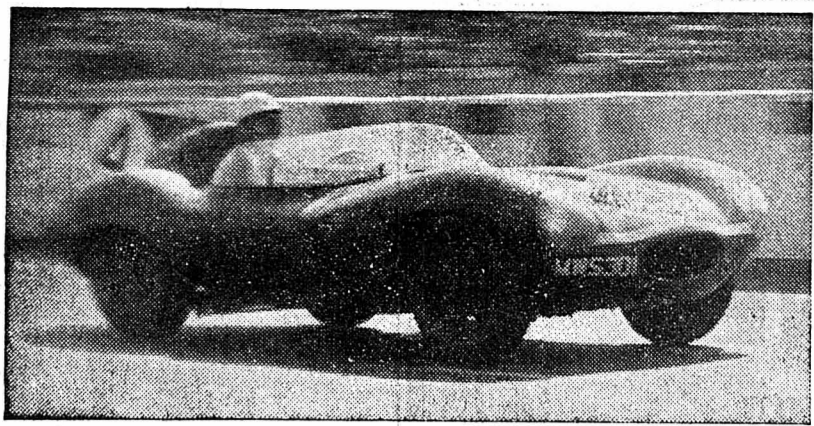
\* Le général Nathan Twining, chef de l'état-major général de l'aviation des USA, a déclaré jeudi à l'adresse de l'Association des industriels pour la sécurité nationale que si le manque actuel de main-d'œuvre technique persiste, l'armée de l'air pourrait être contrainte d'utiliser des «plans et des armes plus simples et moins efficaces».

\* Jeudi, un Cypriote a été tué et trois autres blessés, dont deux grièvement, par des membres de l'EOKA qui ont pénétré dans un café de Famagouste et ont fait feu. Une installation militaire britannique a été endommagée jeudi soir par l'explosion d'une bombe à retardement. Trois autres bombes à retardement ont été découvertes avant d'avoir explosé.

\* On a déclaré jeudi, que les billets ont été vendus pour le premier vol régulier Moscou-Irkoutsk (Sibérie) à bord de l'appareil de transport à réaction TU 10. L'avion partira samedi et assumera trois services par semaine, avec escale à Omsk. Les 4460 kilomètres séparant Moscou d'Irkoutsk seront parcourus en un peu plus de 7 heures.

\* M. André Louis Dubois a soumis jeudi à M. Ahmed Balafrej, ministre des affaires étrangères, un certain nombre de dossiers concernant des Français expulsés du Maroc et dont l'ambassadeur de France demande la révision.

\* Le Foreign Office a «désapprouvé catégoriquement», jeudi, l'attitude d'Israël dans le grave incident de frontière qui s'est produit cette semaine avec la Jordanie. Un porte-parole a déclaré que les premiers rapports ont montré que l'incident a été provoqué à la suite d'une violation, par Israël, des récentes garanties de respecter l'armistice.



## DOUBLE VICTOIRE

### nouvelles garanties

Pour la seconde année consécutive, Jaguar a remporté les deux principales épreuves de la saison automobile internationale: les Douze Heures de Reims et les Vingt-Quatre Heures du Mans.

A Reims, Jaguar a gagné pour la troisième fois de suite, s'adjugeant les quatre premières places et établissant trois nouveaux records absolus.

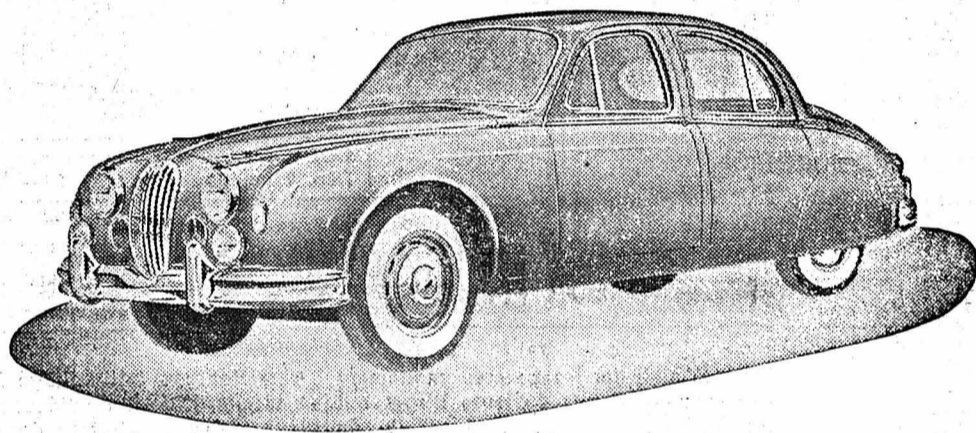
Au Mans, la Jaguar de l'Ecurie Ecosse, pilotée par Flockhart et Sanderson, donne à la marque sa quatrième victoire en 6 ans, terminant largement détachée après une course magnifique de régularité.

Ce «double» est pour les propriétaires de Jaguar une nouvelle confirmation de la justesse de leur choix et, pour tous les automobilistes qui recherchent la qualité, un critère sûr. Car cette supériorité mécanique, cette endurance qui sont à la base des triomphes de Jaguar en compétition, la marque les transpose en les alliant à une sobre distinction et à un merveilleux confort dans ses modèles sport et tourisme. Ceux-ci sont ainsi les bénéficiaires directs d'une avance technique éprouvée aux bancs d'essai les plus rudes — donc de garanties qui confirment, année après année, un prestige unique.

# JAGUAR

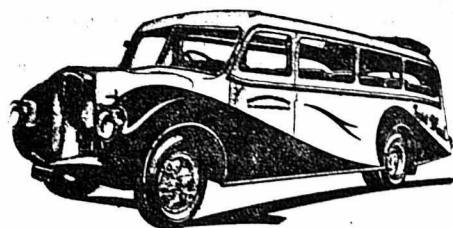
**Jaguar 2 litres 4**  
(Two Point Four)  
13 CV - 165 km/h -  
5 places. Fr. 18 200.—  
avec équipement de  
luxé. Overdrive sur  
demande.

Importateur exclusif  
pour la Suisse rom-  
mande et le Tessin:



GARAGE PLACE CLAPARÈDE S.A., GENÈVE  
Service à La Chaux-de-Fonds: *Marcel Fleury, adm.*  
GARAGE J. - P. NUSSBAUMER

### Excursions „Rapid-Blanc“



Samedi 15  
Mercredi 19  
septembre  
Dép. 14 h. **Barrage du Châtelot  
et Roches de Moron**  
Fr. 5.—

Samedi  
15 septembre  
Dép. 13 h. **Lausanne**  
Match Suisse-Hollande  
Fr. 12.—

**Tous les samedis Morteau**  
Départ 13 h. 30 Fr. 5.—

### JEUNE FEDERAL 1956

Dimanche  
16 septembre  
Dép. 6 h. **La Forêt Noire -  
Le Titisee**  
Fr. 25.—

Dimanche  
16 septembre  
Dép. 6 h. **La Bourgogne - Dijon**  
Fr. 24.—

Lundi  
17 septembre  
Dép. 7 h. **Lausanne Comptoir  
suisse**  
Fr. 12.—

Lundi  
17 septembre  
Dép. 9 h. **Course surprise avec  
un bon dîner** Fr. 25.—

**GARAGE GLOHR** L.-Robert 11a  
Tél. 2 54 01



## Cirque PILATE

1956 encore plus grandiose!

3 Falkons, trapèze volant  
Jlona Semsrott, haute école classique et  
Carelos, jongleur [moderne]  
5 Astoris, un maximum  
sur le tremplin élastique  
3 Antaras, sensation aérienne  
2 Eriksons, l'échelle de mort  
Les 9 lions de Bühlmann, nouveau  
Collos, barriste  
Pensylvanias, sur câble détendu  
Pio Nock et Angelo, les rois du rire  
etc.  
25 attractions — 60 artistes  
12 nations  
Le grand orchestre du cirque

**LA CHAUX-DE-FONDS - Place du Gaz**  
vendredi 14, samedi 15 et lundi 17  
septembre  
(Dimanche pas de représentation)  
Soirées de gala à 20 h. 15  
Matinées pour enfants et familles  
samedi 15 et lundi 17 septembre,  
à 15 heures

**Prix des places:**  
Adultes: Fr. 2.85, 3.85, 4.85, 5.75, 6.90 et 8.—  
Enfants (moins de 12 ans), après-midi:  
1.50, 2.—, 2.50, 2.90, 3.45, 4.—  
Tél.: caisse 2.96.96 - bureau 2.04.44

Location des billets: H. GIRARD, Cigares  
Av. Léopold-Robert 68 La Chaux-de-Fonds  
**LE CHAPITEAU EST CHAUFFÉ**

**Café-Variétés**  
**LA BOULE D'OR**  
Tous les jeudis **Postillon d'amour**  
Tous les vendredis **Soirée des dames**  
avec ses innombrables surprises  
**Samedi 15 sept. Grande soirée de gala**  
son ambiance, ses jeux, les adieux  
Une soirée du tonnerre  
La quinzaine prochaine: Programme entièrement parisien  
avec les Girls de Pigalle

**PRETS**  
de Fr 300.—  
à Fr 2000.—  
Remboursement  
mensuel Conditions  
intéressantes  
Consultez-nous  
l'ombre - réponse  
Prêts - Crédits  
**PACHE**  
Gal St-François A  
Lausanne  
Tél. 23 40 33

**A VENDRE**  
**potager  
à bois**  
SARINA modèle 505, avec  
boiler, en parfait état,  
pour pension ou grande  
famille.  
S'adresser à Georges  
Hertig Fils et Cie, La  
Chaux-de-Fonds.

**GRANDE NOUVEAUTÉ!**  
**Pschitt!**  
orange et citron  
enfin en vente en Suisse  
Mise en bouteilles par la Source  
**perrier S.A.**  
**Salon de Coiffure**  
d'ancienne renommée, pour Messieurs, 3 places, à  
vendre pour cause double affaire. Eventuellement fa-  
cilité de paiement. Occasion à saisir. — Ecrire Case  
postale 12842, Delémont.

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 34  
**LE BARON**  
chez les fourques  
par Anthony MORTON  
Trad. de l'anglais par Cl. SEGUIN  
En effet, après avoir descendu trois marches, John se  
trouva environné de fleurs à l'odeur sucrée. Si Eldred collec-  
tionnait les bijoux, sa femme semblait avoir une passion pour  
les orchidées... Derrière un énorme bouquet mauve, le Baron  
aperçut une petite porte de bois sombre. La porte de la  
chambre-forte...  
Il n'avait plus qu'à attendre. D'après les renseignements  
qu'il possédait, un des gardiens passait par là entre minuit  
et minuit et quart. Il n'allait pas tarder. John ne pouvait  
pas prendre le risque de s'attaquer à la porte avant de s'être  
débarrassé de l'un au moins des trois Cerbères. Il se tint  
immobile dans l'obscurité, réfléchissant, les nerfs tendus;  
de temps à autre, une fleur lui chatouillait doucement la  
joue.  
Soudain, venant du hall, il entendit un bruit de pas, et  
presque aussitôt, le dé clic d'un commutateur. Une lumière  
tamisée envahit la serre. Sans un coup d'œil pour les mer-  
veilleuses orchidées, John fixa intensément l'homme qui

s'avançait bien loin de se douter que le Baron était là, tapi  
derrière les fleurs, son pistolet à gaz à la main. Lorsque le  
gardien fut à moins d'un mètre de lui, John avança brus-  
quement sa main, et appuya sur la gâchette. Un sifflement  
familier se fit entendre. Le gardien ouvrit la bouche pour  
crier, mais ses yeux se fermèrent immédiatement, et il  
vacilla. John se précipita pour le retenir, saccageant sans  
pitié quelques précieuses plantes: il fallait avant tout éviter  
que l'autre ne fasse du bruit en tombant inanimé.  
Tout se passa pour le mieux. Plein de sollicitude, John  
étendit sa victime sur le sol, puis il déposa délicatement  
un tampon chloroformé sur le nez. Une fouille rapide lui  
apprit que chez Eldred, les gardiens ne se promenaient pas  
avec des pistolets à eau: deux automatiques, un couteau  
à cran d'arrêt, une matraque... Un véritable arsenal. Mais,  
à la grande déception de John, pas une seule clef.  
Il prit la précaution d'aller dissimuler l'homme endormi  
derrière les providentielles orchidées.  
— Si je m'en sors, j'envoie des fleurs à M<sup>me</sup> Eldred...  
Puis il regarda sa montre. Les renseignements de Kulper  
étaient vraiment d'une précision surprenante: minuit vingt.  
Malheureusement, à en croire ces mêmes renseignements, la  
porte de la chambre-forte ne comportait pas moins de trois  
serrures... toutes à chiffre différent! Le Baron allait pouvoir  
exercer ses talents... Soudain, John se sentit presque joyeux.  
Il retrouvait la vieille excitation oubliée depuis plus de six  
mois. Seul devant une serrure dont il ignorait la combinaison,  
il lui fallait travailler entouré de dangers, pressé par le temps.  
Ses doigts n'avaient rien perdu de leur agilité. L'un après  
l'autre, il écoutait les dé clics tomber dans le silence absolu.  
Il avait éteint la lumière, suivant son habitude.  
La première serrure céda enfin. La seconde ne lui donna  
pas grand mal, mais la troisième fut plus coriace. John était

sur le point de perdre patience, lorsqu'il entendit le dé clic  
plus accentué qui indiquait le succès... Mais le Baron se  
garda bien d'ouvrir la porte. Prenant une petite lime, il fit  
passer la fine lame de métal tout autour du bois de la porte.  
Au premier verrou, il rencontra un obstacle: un mince fil  
électrique.  
Les pinces isolantes entrèrent en action. Une fois, deux  
fois, trois fois: chaque verrou commandait un dispositif  
d'alarme!  
Alors seulement le Baron ouvrit la lourde porte. Devant  
lui, c'était l'obscurité complète. Il savait qu'un escalier  
descendait là, conduisant à une autre porte. La porte de la  
chambre-forte. La dernière.  
Mais quelque part le long de ces marches, il y avait au  
moins un homme armé jusqu'aux dents, probablement  
rendu méfiant parce que son camarade n'était pas encore  
venu le relever... Cette absence de lumière ne pouvait indi-  
quer qu'une chose: le gardien avait éteint, et attendait,  
dans l'ombre.  
John décida pourtant de tenter sa chance. Sans allumer  
sa lampe, il franchit la porte et la repoussa doucement  
derrière lui. Sous ses pieds, c'était l'escalier. Sous ses doigts,  
de chaque côté, des murs nus, sans rien qui puisse le dissi-  
muler. D'un effort désespéré, il essaya de se rappeler très  
exactement le plan de Kulper: il y avait douze marches, qui  
devenaient de plus en plus larges, et finissaient par un palier  
arrondi. Puis c'était la porte.  
Il commença à descendre, parfaitement silencieux. Une  
marche, deux, trois, quatre...  
Soudain un faisceau lumineux jaillit, tout en bas de l'es-  
calier. John se sentit presque soulagé: son adversaire était  
là. Mais le rayon éblouissant montait lentement. Dans une  
seconde, il atteindrait John.

D'un élan irrésistible, il bondit en avant, sautant le plus  
loin possible, et ils se télescopèrent violemment... John  
avait ouvert tout grand bras et jambes; il les referma autour  
du gardien, qui laissa tomber sa lampe, et chancela. D'un  
coup de poing en pleine figure, John l'envoya à terre, et le  
bâillonna fermement de la main gauche, tandis que la  
droite cherchait le pistolet à gaz, le trouvait, et pressait la  
gâchette sous le nez du gardien; puis il le chloroforma en un  
tour de main. L'homme portait exactement le même arsenal  
que son collègue... Mais où diable était le troisième larron?  
Selon les indications de Kulper, il aurait dû se trouver ici  
même, près de la chambre-forte... Que s'était-il donc passé?  
Se relavant, John alluma sa lampe. La porte de la chambre-  
forte faisait une tache sombre entre les murs clairs du petit  
palier. John s'en approcha. Il y a longtemps qu'il avait  
entendu parler de cette fameuse porte, bien avant que  
Kulper ne lui en fournisse le schéma. Elle était commandée  
électriquement... et Kulper lui-même n'avait pas pu savoir  
où se trouvait le commutateur!  
Le Baron examina soigneusement le mur. Sous la peinture,  
du plâtre, et probablement des briques. Et quelque part  
sous le plâtre, le fil électrique. Mais où?  
Dès ses débuts dans sa singulière profession, le Baron  
avait compris qu'elle tenait par bien des côtés de l'artisanat,  
et que seul un excellent bricoleur pouvait y réussir. Il avait  
donc pris des leçons les plus variées tant chez les croche-  
teurs de serrures, ou les spécialistes du chalumeau, que chez  
d'honnêtes électriciens ou menuisiers...  
Armé d'un petit ciseau, il commença par faire sauter la  
peinture. Le plâtre apparut, et, sous la lumière éclatante de  
la torche, John vit nettement une légère boursoufflure qui  
longeait la porte, du plancher jusqu'en haut. C'était le fil  
qu'il cherchait. (A suivre.)



